200 kilo do cocaina confisca

Pagina 3.

Minister Otmar Oduber

Aruba ta responde na locual turista nobo ta exigi

Pagina 6.



Detencion di marinier prolonga

Pagina 4.

BON DIA Aruba

Diahuebs 29 di Maart, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Departamento di Aviacion Civil lo degrada

ORANJESTAD – Recientemente manera tur hende sa, Tiara Air a haya su boeing 737 cu lo kier bay cuminsa bula Merca cune.
Esaki a haci cu nan a bay haci un peticion na gobierno Mericano den e caso aki e departamentonan concerni y esun cu ta regla e permiso cu ta FAA.
FAA (Federal Aviation Administration) nan turno a bin Aruba pa nan audit e Departamento di Aviacion di Aruba; y esaki no a bay bon. Y a duna Aruba 60 dia pa nan drecha loke ta malo pa nan por keda cu nan categoria uno. Pero informacion cu nos ta dispone di dje, esaki no ta bay pasa ya cu no por keda cla cu loke mester drecha den 60 dia.

Continuacion pagina 2.

Parternan Europeo informa riba inversion den producto Aruba

ORANJESTAD—Europa ta keda brinda potencial di crecemento apesar di retonan, y como tal Aruba lo sigui inverti grandemente pa fortifica e mercado aki. Esaki ta locual a resalta durante e cerenomia di apertura di Aruba Meets Europe cu a tuma luga ayera den Westin Resort.
Ta trata aki di e encuentro annual cu operadonan di tour, representantenan di aeroliñanan y agentenan di biahe di e diferente paisnan cu ta bende Aruba na bishitantenan Europeo. Director di Turismo pa Europa Tirso Tromp a fungi como anfitrion y a yama e delegadonan un bon bini. Despues el a pasa palabra pa Minister di Turismo Otmar Oduber kende a bisa cu e enfoke di Aruba ta pa sigui concentra esfuersonan den economianan fuerte na Europa y asina continua cu e tendencia di crecemento den bishitante.
Minister Oduber a splica e cambionan nificante cu Aruba ta pasando aden, dirigi na mehora calidad di bida di localnan y pa haci e isla mas atractivo pa bishitante.





Continuacion pagina 2.

Parternan Europeo informa riba inversion den producto Aruba

Minister kier leynan ecologico na interes di industria turistico



Continuacion di front

E Minister a ilustra e inversion grandi den infrastructura, renobacion y revitalisacion di centro di Oranjestad. E sistema di trolley den construccion lo conecta pasaheronan na e centro historico y comercial, mientras cu Gobierno ta stimula inversion priva den cafés y otro entretenimento entre e edificionan historico y museum. "E obhetivo di nos maneho ta pa mehora calidad di producto, enrikese e experiencia di e bishitante y local mientras cu ta contribui na un desaroyo turistico sostenibel." E titular di Turismo a splica e partnernan Europeo di e Fondo pa Mehoracion di Producto Turistico, TPEF y con ta aplik'e pa realisa proyectonan na interes di sector priva y publico, entre otro cu construccion di e parke linear mas grandi di Caribe. E prome fase ta cas cla y ya caba por mira e diferencia. "E lo funcciona como un area di recreacion unda local y turista lo por interconecta." Lo ehecuta mas proyecto e aña rond di e isla financia pa e TPEF pa yuda tene Aruba mas limpi, sigur y atractivo. "Medio ambiente ta importante no solamente pa turistanan, sino pa nos hendenan tambe. E estudio cu e institucion Dick Pope a haci, ta mustra claramente cu e turista nobo, e generacion Y, no solamente ta gusta hopi aventura, pero e ta tambe hopi consiente di naturalesa y leynan ecologico. Mi ta kere cu e leynan cu ta elaborando bou mi colega Minister Sevinger y su departamentonan tin sosten grandi di mi Ministerio. No solamente e ta bon pa nos hendenan, sino e ta un tendencia y motibo di decision pa un turista biaha."

El a papia tambe di Aeropuerto di Aruba cu ta inverti constantemente den embeyece su producto y mehora servicio, unda a crea un atmosfera isleño a base di arte, musica y otro expresionnan cultural. "Nos Ministerio hunto cu Triple A y ATA lo sigui pone atencion special na servicio aereo. Den temponan di reto, ta mas importante ainda pa reforsa rutanan existente y explora posibilidadnan nobo."

Y tin motibo pakico mester haci e esfuerso. Turismo for di Europa a crece cu 7.7 porshento na 2011, danki entre otro na aumento di promocion y contribucion di e partnernan Europeo. Turismo di Italia a crece cu no menos cu 127 porshento, mientras cu bishitantenan for di paisnan Scandinavo a aumenta cu 15 porshento. Pa motibo aki mes lo sigui enfoca esfuerso riba e mercado Europeo, particularmente paisnan cu economia mas fuerte. E crecemento proyecta pa 2012 ta 4 porshento, basa riba un aumento considerable di 10 porshentp den inversion ATA pa mercadeo. E ta parti di e suma cu ATA tin adicionalmente na su disposicion. Mester bisa cu na 2011 ATA a logra un entrada for di e impuesto



Minister Mike Eman

riba camber mas halto cu a proyecta, esta 5.7 miyon florin adicional y e suma aki, conhuntamente cu otro sumanan cu no a gasta, lo bay den fondonan adicional destina pa promove y mercadea Aruba den tur mercado a aña aki. "Pa mustra nos compromiso na Europa, nos a habri oficinanan na Italia y Alemania, y na Hulanda ta traha cu un compania di propaganda nobo Indie pa crea oportunidadnan nobo," Minister Otmar Oduber a declara.

Pa Oduber e tabata special cu orado invita tabata Prome Minister Mike Eman kende a enfoca riba e pasonan cu Aruba ta tuma den direccion di sostenibilidad, tanto riba nivel di comunidad y di hende, como riba nivel di energia cu inversionnan den fuentenan alternativo. "No tin un miho persona pa expresa e diferente lasonan cu tin cu Reino, y acopla esaki na turismo den Europa." Den e mesun rosea, Prome Minister a haya oportunidad pa splica e direccion unda Aruba kier bay, haciendo uzo di su posicion geografico.

Pero kizas mas yamativo ta cu e mensahe dirigi na e partnernan Europeo ta cu Aruba ta hopi interesa den nan. Apesar cu Merca ta keda e mercado principal, e obhetivo ta pa diversifica mercado, e Minister a bisa e partnernan Europeo cu a bin pa Aruba Meets Europe.❑

Ningun aerolinea di Aruba lo por bay bula pa Merca por lo pronto

Departamento di Aviacion Civil lo degrada na categoria dos

Continuacion di front

Kico esaki ta implica ta cu na momento cu baha na categoria dos no por bay pidi ni bula pa Merca ya cu ta departamento di aviacion tin cu controla Tiara Air; y si e departamento no ta na ordo no ta duna permiso ya cu no por garantisa cu e aerolinea tambe ta na ordo. Esaki ta haci cu ni Tiara Air, ni Insel Air Aruba, ni Aruba Airlines y ni Fly Aruba lo por bula pa Merca, ya cu Aruba ta categoria dos. Si den e caso cu e dos aerolinea nan cu tin AOC cu ta Tiara Air y Aruba Airlines tabata bulando pa Merca caba, nan lo no por a amplia na vuelonan pero si mantene nan vuelonan cu nan tabata haci pa teritorio Americano caba. Lo no por haci vuelonan charter ni pidi ruta nobo pa Merca den e caso aki.

Segun informacion no oficial cu na Aruba actualmente tin expertonan riba e tereno aki cu tabata traha un tempo cu FAA y a ofrece Departamento di Aviacion pa yuda nan pero a wordo nenga. Esaki



Edificio di departamento di Aviacion Civil.

ta haci cu mirando con chikito e departamento aki ta y awo aparentemente a nenga ayudo, lo por premira cu pa e siguiente 4 pa 5 luna ningun aerolinea registra na Aruba lo por bula pa Merca despues di degrada pa categoria dos.

Tin hopi avion P4 esta cu e registracion di Aruba cu ta bula priva, cu lo haya problema ya cu nan no por bula pa Merca tampoco. Esaki lo haci cu Aruba no ta atractivo pa registra avion mas ya cu no por bula Merca. ❑

E shutdown di refineria a cancela trahamento di warda

Mayoria trahado di Valero lo traha solamente den dia entrante otro siman

ORANJESTAD – Trahadonan regular di refineria Valero na Aruba ta cambia nan wardanan entrante dialuna awor y como tal no ta traha warda mas. Esaki ta e informacion mas recien di parti di e refineria cu a keda confirma na BON DIA ARUBA ayera.

"Mayoria di e trahadonan di e refineria ta wordo poni riba e asina yama day' shift'" Bill Day como vocero a confirma pues na BON DIA ARUBA. Esaki pasobra no tin produccion mas na e refineria. "Ainda ta tumando luga e trabou di mantencio riba e refineria" Day a sigui bisa. Pero no a papia nada otro cu e trahadonan segun Day.

Esaki ta pone cu e trahadonan ainda ta den un incertidumbre grandi kico lo sosode cu nan proximamente pasobra aworaki nan ta na 'merced' di e refineria su decision ; un decision cu por ta negativo pa nan y tambe porta mas pio ainda no tin un tempo cu nan por haya esaki. "E por bin cualkier momento, cualkier dia" un trahado di e refineria, cu no kier a wordo identifica, a bisa BON DIA ARUBA.

Un di e trahadonan a bisa BON DIA ARUBA tambe cu e la wordo avisa cu entrante dialuna, e no ta traha warda mas. "Mi a wordo avisa caba cu desde dialuna mi ta cuminsa den dia y cu weekend off" un trahado a sigui bisa BON DIA ARUBA. Normalmente e ta traha diferente warda, pero ya no mas. Esaki ta e mesun forma cu nan a traha ora cu a shut e refineria down biaha pasa, e trahado a bisa.

Di otro banda, e mesun trahado aki ta bisa cu fuera di esei, nan no sa nada mas y ta segun noticia cu nan ta lesa den corant of wak na television, nan ta haya sa algo.

"Tin un secrecia total aki den" e trahado a sigui bisa BON DIA ARUBA. "Nobody knows nada nada". Nan ta tende cu tin posibilidad cu PetroChina lo tuma over, pero esei ta rumornan cu eyden mes ta circula.

E informacion di e trahado aki ta cuadra cu e informacion cu Valero mes a suministra na BON DIA ARUBA den e forma con e la wordo suministra.

Pues cu mayoria di trahadonan ta bay traha solamente den dia, y cu nan no a bisa e trahadonan nada mas. Y esey ta cuadra cu e loke e trahado a bisa BON DIA ARUBA. ❑

Den awa teritorial di Corsow

Warda Costa a confisca boto cu casi 200 kilo di cocaina

ORANJESTAD – Warda Costa a captura den awa teritorial di Corsow den fin di siman, 168 kilo di droga riba un bapor.

A haya 3 sospechoso abordo cu a wordo deteni mesora segun ministerio di defensa Hulandes a bisa ayera.

E tripulacion di un di e botonan di warda costa a ripara e boto y a bai pe mesora. Tanto e boto cu droga a wordo confisca y a wordo transporta pa e base militar na Parera.

Ta trata mas sigur di cocaina, y e caso ta den pleno investigacion.

E caso mes momento a wordo entrega den man di douane y polis pa nan por haci nan debido investigacion.

Riba portret por haya un bista di e cantidad di droga cu a wordo confisca den fin di siman. ❑



Riba peticion di Bas Jan van Bochove (CDA)

Gobierno Hulandes mester informa Tweede Kamer di ki forma Hulanda ta sostene Aruba pa evita ciere di refineria

DEN HAAG/ORANJESTAD – Segun informacion suministra dor di Oficina di Prensa di Gobierno, e comision di Tweede Kamer di Relacionnan di Reino kier sa di ki forma gobierno Hulandes ta brinda Aruba sosten den e intentonan cu Gabinete Mike Eman ta haciendo pa evita ciere di e refineria.

Riba peticion di Bas Jan van Bochove (CDA) e gobierno Hulandes ta wordo pidi pa informa Tweede Kamer no mas tarda cu 12'or di merdia di diaranson otro siman.

Van Bochove kier sa entre otro si gobierno di Aruba a entrega un peticion pa haya sosten di Hulanda of si mientras tanto Hulanda mes a ofrece su ayudo.

"E ora nos por evalua con e cooperacion ta desaroyando y mira si siguiente pasonan ta necesario", asina e miembro di CDA a aclaria su peticion durante e reunion mensual riba proceduranan di e comision.

Ineke van Gent (GroenLinks) ta propone pa amplia e pregunta. "Den siman mi a papia cu Prome Minister Eman.

Su Gabinete ta en busca tambe di alternativonan di trabou en caso e refineria cera su portanan definitivamente. Mi kier sa si Hulanda por yuda den esey. Hopi biaha den situacionnan asina e anticipacion ta mucho laat.

No mester ta asina cu Aruba masoro ta haya su mes den un situacion cu e mester guli tur cos di Valero pa tene e refineria habri".

E comision a dicidi pa dirigi su peticion na gobierno pasobra e ta un cuestion cu ta regarda mas di un minister. ❑



di Tweede Kamer di Relacionnan di Reino kier sa di ki forma gobierno Hulandes ta brinda Aruba sosten den e intentonan cu Gabinete Mike Eman ta haciendo pa evita ciere di e refineria.

Papiamento ta bay drenta scolnan na Hulanda

WILLEMSTAD - VLLT, Vereniging van Leraren in Levende Talen, cu ta Asociacion di Docente cu ta duna les di idioma bibo, a lanta un sesion pa Papiamento bou di guia di Cees Tuk. VLLT ta traha na bienestar di docentenan, cu ta duna les di idioma bibo y for di 24 di maart a incorpora Papiamento tambe. Esey no ta niun tiki prematuro, segun Tuk, pasobra papiamentu ta idioma den Reino anto lo no ta mal idea pa introducie na scol. Asina Wereldomroep ta publica.

Otro aña directiva di sesion Papiamento ta bay concentra riba tramite pa amplia e sesion mes, pa promove mayor reconocemento di Papiamento y pa comunica eficientemente cu miembro n'e islanan. "Tabata un idioma desconoci na Hulanda. Papiamento ta importante pa Hulanda tambe, pasobra tin hopi hende di habla Papiamento na Tera Friu".

Actualmente ta Hulandes so tin den e sesion, ma docentenan di Aruba, Boneiro y di Corsou tambe por bira miembro. Nan por yuda pensa riba intercambio di conocemento entre e miembronan riba tereno di didactica y desaroyo di material educativo. Ta cooperando cu fundacion Splica, cu ta promove Papiamento na Hulanda.

MATERIA ADICIONAL

Na Hulanda basicamente ta siña hende Papiamento pa medio di curso. E sesion nobo di VLLT ke propone ministerio di Enseñansa pa introduci e idioma como materia adicional na scol. Den tempo di economisacion tambe e cos ey por, segun Tuk. "Por stimula economia cu un idioma". Por pasa facilmente di esun idioma p'e otro, asina e ta bisa.

E prome directiva di e sesion ta consisti di Ruben Severina (presidente), Erich Püschel (secretario), Geraldine van Bueren-Prens (tesorero) y di Henri Vijber y Cees Tuk komo miembro. A nombra e directiva aki pa un periodo di un aña.❑

Detencion di marinier envolvi den accidente di Mahuma prolonga cu 90 dia

Abogado Hulandes ta keha con ta trata su cliente marinier den KIA



Foto di archivo di e accidente falta cu a tuma luga dia 9 di maart ultimo den oranan di anochi, caminda e auto a dal den vangrail cu a laga dos marinier morto.

ORANJESTAD – E marinier cu tabata tras di stuur y cu a accidenta lagando 2 morto como saldo, no ta pasando su miho momentonan aworaki. Deteni na KIA y cu un detencion prolonga pa 90 dia, abogado Michael Ruperti no tin ningun palabra nechi pa e forma con su cliente ta wordo trata na Aruba. Y ayera e la dicidi di bay publico pa asina pone algun instancia 'den luz negativo'.

"E marinier ta den un situacion penoso den e prizon KIA na Aruba. Mi cliente ta sinta cu 4 persona den un cel, mei mei di traficantenan di droga y asesinonan" e abogado ta sigui bisa. E ta haya mal cuminda y a baha basta di peso. Tur hende a bandone" e abogado ta sigui bisa. Mientrastanto Defensa Hulandes bou di cual Marinierskazerne ta cay, a suspende pendiente e investigacion tumando luga y ta bou di tratamento psicologico despues di tur loke e la pasa aden.

Ta trata di e hoben di 23 aña di edad cu dia 9 di maart a haya su mes den un accidente ora cu e la bay desvia pa un otro auto, y dal den vangrail cu a laga dos di su amigo marinier morto. Mesora e mes a wordo deteni y encarcela pa motibo di tabata bou di influencia. Ministerio Publico a confirma na BON DIA ARUBA cu e motibo cu e ta sera den prizon tambe ta pa evita cu e ta huy pa Hulanda y tambe pa evita cu e por stroba e investigacion.

Lo interesante ta cu ayera prensa hulandes a cuminsa raporta e storia aki y ta duna e indicacion como si fuera ta awor e persona aki a cai sera, siendo cu e ta sera for di dia 9 di maart caba.

"E la wordo deteni pasobra nos kier evita cu e ta bai Hulanda y pa e no stroba investigacion" vocero di Ministerio Publico a confirma pues ayera na BONDIA ARUBA.

E abogado di e hoben ta cuestiona e hecho cu mester a detene. "E hecho cu ta investigando si alcohol tabata un factor, no ta un motibo pa detene" e abogado a sigui bisa. Segun Ruperti, e ta haya cu su cliente ta wordo atendi mucho pisa den comparacion cu e loke a sosode. Segun Ruperti, asina cu e incidente a tuma lugar, su cliente mesora a asisti cu prome auxilio na su coleganan marinier, siendo cu e mes tambe tabata herida. Segun Ruperti, Hulanda lo por tuma su caso over mesora pasobra no tabatin ningun local envolvi. Ta conoci cu ora cu ta trata di marinier, tin un acuerdo cu ta indica cu e ora e 'polis' militar esta marechausee ta esun cu ta tuma e investigacion over. Algo cu a sosode tambe mesora. Y Ruperti ta confirma cu como militar, e tin derecho riba asistencia militar, pero cu Ministerio Publico na Aruba no ta cooperando y kier te hasta persigui su cliente.

Ayera e detencion pues di e cliente a wordo prolonga cu 90 dia di aresto preliminar pa cual e ta den KIA awor. "E ta wordo atendi increiblemente duro. Na Hulanda esaki nunca lo a sosode. NO por detene victima" e abogado ta sigui bisa. Y tambe e asistencia legal tambe ta malo segun e abogado. A pasa door di 3 abogado local caba pero tur a bandona e caso pa motibo di placa segun Ruperti. "Tur kier placa pero no kier haci nada". E abogado aworaki ta evaluando pa involucra Ministerio Publico di Arnhem pa asina tuma e caso aki di e marinier over y traslade pa Hulanda mas lihe cu ta posibel.❑

Rond di 40 miyon florin pa infrastructura na Aruba



Minister di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente, Benny Sevinger.

ORANJESTAD – Diamars ultimo Minister di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente Benny Sevinger tabata den Parlamento relaciona cu e presupuesto di WIF y DOW. Aunke cu e presupuesto a wordo aproba caba, e presencia di e mandatario den Parlamento tabata pa duna un splicacion riba maneho di e fondo di DOW pero tambe destinacion di e suma cu a wordo aproba den e presupuesto 2012.

Pa basta ora largo e mandatario a splica tur e proyectonan, pero tambe con a lanta e fondo menciona y con e ta wordo maneha awendia compara cu tempo el a wordo crea.

Un fondo asina ta na su luga, e mandatario a bisa. Ya cu e entradanan aki ta sigura inversion den infrastructura di Aruba. Den pasado e partido cu ta den Gobierno a haci un estudio di cuanto placa mester pa drecha careteranan aki na Aruba. E conclusion ta papia di 500 miyon florin. Tur aña pais Aruba ta pone 10 miyon, cu segun e mandatario ta casi nada pa loke mester. "Tanto bal ta pone 10 miyon siendo cu e necesidad ta mucho mas," el a bisa y a agrega cu e ta contento cu e aña'ki e suma a wordo aumenta na 19 miyon florin.

"Mester ta consciente di e necesidadnan, pero mester ta consciente tambe di e entradanan di pais Aruba, pasobra ta e entradanan ey ta uza den e presupuestonan. Tur departamento tin necesidad cu kier dedica atencion na dje," Minister e bisa. "Nos kier pa tur wordo haci, pero mester pone prioridadnan. Y no ta tur aña nos por cumpli cu tur."

Den Parlamento e Minister a bisa cu ta hopi peticion Gobierno ta haya di ciudadanonan cu kier pa drecha cierto camindanan. E maneho pa loke ta caretera ta cu DOW ta bini cu un lista di recomendacion di e camindanan principal y secundario cu mester wordo drecha. Banda di dje tin e sugerencianan di Parlamento den e presupuesto anterior y peticion di ciudadanonan riba caminda den barionan. Den esaki ta reparti e placa pa careteranan cu mester wordo drecha of crea.

Loke cu ta yuda den esaki ta cu Gabinete Mike Eman a pone un prioridad grandi na renobacion di barionan y den e presupuesto pa esaki tambe a destina un parti di e fondo pa drecha e infrastructura di e barionan cu ta bay wordo renoba, cu di 21 a bira 23 awor. Esaki a trece cune cu ademas di e 19 miyon menciona pa fondo di WIF, lo tin 25 miyon apart dedica tambe na careteranan. Esaki ta nifica cu den 2012 ta bay tin un suma di rond di 40 miyon pa renobacion di careteranan, cu nunca antes tabatin. Tambe ta logra recupera e tereno perdi, sigur na momento cu e proyecto Green Corridor cuminsa wordo ehecuta. Den tur esaki tin tres pregunta cardinal cu Parlamento kier a haya contesta riba nan: tin e mano di obra pa e proyectonan aki: ; por controla e proyectonan aki manera debe ser y tin e forma pa controla e calidad di trabou cu ta wordo haci. E contestanan tabata afirmativo, di parti di e mandatario. ❑


Cordia
waku-doki
Ta Invita henter pueblo di Aruba pa presencia e comienso di e cambio pa un mihor futuro
Nos tin e placer di anuncia e introducion di nos linea di auto mas nobo y revolucionario:
TOYOTA
HYBRID SYNERGY DRIVE
TOYOTA HYBRID
E Unico auto na Aruba cu lo core cu 1lt. di Gasoline di Oranjestad pa San Nicolas y bin bek!!!
PRIUS
Diahuebs, 29 di Maart
4:30 pm - 8:30 pm
Camacuri Showroom
Tur Banco di Aruba lo ta presente durante e evento aki.

E hende, tanto e Arubiano como e turista ta central den strategia nobo

Aruba ta responde na locual turista nobo ta exigi

ORANJESTAD--E importancia di mehoracion di producto Aruba no ta aplica unicamente na infrastructura, pero tambe na e aspecto humano. Esaki ta kizas hasta mas importante. Asina Minister di Turismo, Transporte y Labor Otmar Oduber a informa partnernan Europeo cu ta na Aruba pa e conferencia Aruba Meets Europe. "Un programa cu merece atencion special, ta e Programa di Certificacion di Aruba cu a inicia fin di aña pasa, diseña pa Ministerio di Turismo, ATA y Enseñansa pa Empleo, dirigi specialmente pa e industria di hospitalidad. Meta ta pa bolbe lanta e orguyo y union di y den e comunidad Arubiano." E Minister a splica e campaña 'Mi Compromiso cu Aruba,' cual tema a keda presenta tambe durante apertura di e conferencia.

Minister Oduber a bisa cu Aruba tabata exitoso y a asumi un posicion di liderazgo den Caribe durante su historia di 50 aña den turismo. Pero alabez ta consiente cu e ambiente global tin mas reto y mester ta prepara pa futuro desaroyo. Esaki ta motibo cu Instituto pa Estudio di Turismo Dick Pope Sr. di e Rosen College pa Maneho di Hospitalidad na e Universidad di Central Florida a desaroya un plan strategico pa desaroyo di turismo na Aruba den siglo 21. Conclusionnan ta entre otro cu:

- Mester sigui aumenta demanda y lealtad; e destinacion mester evoluciona pa ofrece un vacacion di experiencia y di relacion; mirando influencia di internet, e balor ta riba henter e experiencia den su totalidad.
- Mester incorpora e generacion nobo di cliente y trahado den e mercadeo strategico y posicionamento di e destinacion. E generacion Y, e turista nobo, ta demanda mas, ta mas activo, mas aventurero, ta explora e isla y ta haci uzo di tecnologia como componente clave di nan consumo.
- Cambia di e enfoke di cantidad pa balor agrega, unda ta e factor di mercado ta dirigi e acercamento enbez di locual ta ofrece. E reto ta pa mantene un calidad halto di producto y servicio cu meta pa crea calidad. Aruba ya ta considera un destinacion di calidad na Europa.
- E lema 'One Happy Island' mester ta fortifica cu storianan, cu ta inclui cultura y historia di Aruba, ademas di e compromiso pa bira un lider den sostenibilidad, segun vision di Gabinete Mike Eman I.

EVENTONAN SPECIAL

Minister Oduber a splica e partnernan Europeo di tur e eventonan internacional y varia cu ta programa pa 2012, incluyendo e Soul Beach Music Festival, e Caribbean Sea Jazz Festival y Latin Music Festival, ademas di e Film Festival cu ta sancciona pa Hollywood Press y tambe e Aruba in Style. Pero banda di esakinan tin actividadnan deportivo, manera windsurfing y marathons. Tur ta evento cu ta cuadra cu e imagen di Aruba y e strategia pa posicion Aruba como un destinacion moderno, cosmopolite y di calidad halto. "Asina tambe ta genera hopi atencion pa Aruba pa medio di celebridadnan y media." E Minister a conclui su mensahe na partnernan Europeo mencionando e evento cu e ta hopi orguyoso di dje cu ta e Carubbian Festival, cu ta brinda e oportunidad pa sinti e ritmo y musica di Caribe, mientras cu por saborea cuminda local y aprecia arte y shownan local. E festival ta brinda e oportunidad pa turistanan por conoce mas di e cultura Arubiano drentando den contacto cu e local.

"Sin boso cooperacion, Aruba lo no ta asina un exito turistico," Minister Oduber a bisa. "Nos lo sigui traha riba e relacion cu nos partnernan creando instrumentonan corecto pa bende Aruba y asina cana dos paso dilanti," tabata e compromiso cu Minister di Turismo, Transporte y Labor na e partnernan Europeo cu a bin Aruba pa e conferencia Aruba Meets Europe.

COMPETI A BASE DI CALIDAD. Minister Oduber a splica na medionan di comunicacion , cu tin un cierto problema di luho na Aruba unda no ta haya acomodacion necesario den cierto temporada, particularmente den temporada cu e prijsnan ta mas abou. Contrario na competidonan den region, na Aruba no tin un volumen enorme di camber di hotel cu por reduci na prijs di baca flaco manera por ehempel ta sosode na Punta Cana of Cancun. Asina mes e cantidad di turistanan for di Europa pa Aruba ta den crecimento, apesar di prijs di camber mas halto. "Pero e ta keda un reto, den un periodo cu economia na Europa ta dificil y e prijs di combustible ta halto." Partnernan Europeo en todo caso lo por duna Aruba un guia kico ta e miho direccion cu Aruba por tuma.

Un reto tambe ta e decision di Inglaterra pa aumenta e impuesto riba biahamento aereo. "Tur impuesto ta afecta nos, sigur e buelonan mas largo cu ta bin for di Europa ya cu nan ta mas largo."Asina mes Gobierno tambe mester introduci e asina yama 'ticket levy,' aki un paar di siman unabez cu e pasa Parlamento, cu ta balora na 4 euro. Esaki ta un obligacion cu Aruba mester cumpli cu n'e, pero e suma aki no ta asina halto cu por causa un impacto, segun e Minister. "Den otro destinacionnan e lo ta 10 dollar." E placa aki ta destina pa inverti den producto Aruba, den atraccion, pa haya mas airlift y tambe mantene esnan cu tin. Pero tur ta contribui na un peso, cu mester bira creativo pa sigui atrae e turistanan. Y e creatividad no mester ta baha prijs di camber na 70 dollar 'all inclusive,' manera otro destinacionnan ta haci. "Nos mester sigui competi si, pasobra toch e turista ta keda mira prijs, pero nos lo mester competi cu calidad," ta conclusion di e Minister.❑

Parlamentario sr. Andin Bikker(PDR)

Solucionnan chikito por yuda alivia e problema di stagnacion den trafico

ORANJESTAD –Durante tratamento di presupuesto di DOW y Wegeninfrastructuur Fonds(WIF) fraccion di Partido Democracia Real(PDR) a busca solucion.

E partido a indica cu nan ta para pa no solamente señala e problema, pero yuda den busca solucion pa e problemanan tambe.

Sr. Andin Bikker a detecta y registra e luganan cu e crusada nan cu facilmente dor di amplia cierto caminda cu un strook di asfalt di un meter y cu 5 meter di largura por haci e trafico mas eficiente. Un ehempel cu Bikker a duna ta banda di Italo Arubano na Morgenster, tin rijnan largo di autonan para, paso tin autonan cu nan derecho bira bai links y otro autonan cu kier sigui stret ta para den fila largo.

Esaki pa motibo cu no tin un pida caminda cu e autonan kier desvia y sigui cu e fluho di trafico.

Asina aki tin varios caminda rond di e isla cu ta experencia e tipo di obstaculonan aki. Pa e situacion aki no mester haci inversionnan grandi.

Tampoco mester bin cu luz di trafico, tampoco rotonde of turbo rotonde. Ta cosnan masha facil mes y no tin un peso adicional financiero riba e presupuestonan. Ta cosnan practico y pragmatico. E solucionnan aki por keda ehecuta den un forma masha rapido y factibel.

Bikker a indica cu varios luga dor di un ampliacion chikito asina pro alivia e trafico.

Democracia Real a presenta un mocion pa yuda gobierno den e situacion aki. Mirando e situacion di trafico ultimo añanan, practicamente tin hende ta simplemente haci aña den auto.

Nan ta sali for di cas y mester sali cu bolo y bela paso nan no sa si nan ta yega cas prome cu nan haci aña. Esaki ta un solucion facil y pragmatico cu nan a presenta na gobierno durante presupuesto di WIF y DOW.

Loke ta importante ta pa e comunidad ta consciente tambe di nan comportacion den trafico.

Bikker a indica cu antes tabata tin un programa di conscientisacion na automobilistanan di nan comportacion y reglanan den trafico. Esaki ta importante pa bolbe cuminsa cu un programa asina aki. Esaki ta un forma pa constantemente mustra pueblo con mester desvia den caminda y refresca memoria di e comunidad. Hopi biaha ora cu pasa rijbewijs no ta tur cos ta siña e personanan ora nan ta riba caminda.

Tin cierto informacion ta bay perdi den memoria di algun persona y pesey ta bon pa keda refresca tur hende constantemente riba nan comportacion den trafico.❏

VVD, CDA y PVV a sali for di otro pa fria cabes ayera

Negoshacionnan a drenta fase critico y ta papia di eventual crisis den Gobierno

DEN HAAG - Tin ta yame un crisis, otronan ta yame un problema chikito pero e realidad ta cu e negoshacionnan entre partidonan VVD, CDA y PVV a yega su punto crucial. E negoshacion pa reduci e gastonan cu algun biyon, a hera bai 'fout' ayera cu consecuencia cu mester a fria cos un rato door di interumpi e session mas tempran y manda tur hende bai fria cabes. Di otro forma por a papia di un posibel kiebra di gobierno hulandes. Esaki pasobra PVV lo por a laga su sosten di tolerante cai.

E hecho cu partidonan VVD y CDA kier corta den e aspectonan social, ta haci PVV dolor y no kier tende di esaki. E no kier tende di corta den entre otro WW y e lei di retiro. Esaki ta baha pisa riba e votadornan di e partido controversial. Como tal a para e negoshacion y ta continua awe mainta 10 or pa mira si por a fria cabes y continua negoshacion.

E negoshacionnan tabatin como ultimatum fin di luna, pa ta exacto 30 di maart. Pero ta mira cu esaki lo no bira e caso mirando cu Rutte a declara caba cu e lo ta dispuesto pa sigui te hasta despues di e fecha ey. Algo cu partidonan di oposicion a remarca caba como un falta di e acuerdo cu nan a sera. Nan ta sinta manera 'caiman na boca di riu' pa warda e negoshacionnan fracasa pa asina nan bira e 'salbadornan di ultimo ora' cu por resulta den votonan extra den un eventual eleccion tempran. Loke tin cu dicidi awe ta si lo sigui negosha normal, of si e partidonan ta dispuesto pa negosha y sigui. Si esei no ta e caso, anto tin cu entrega y esei por nifica un problema serio y considera esaki como e crisis final di e gabinete Rutte. Wilders a pone algun exigencia riba mesa y eseinan ta duro pa bai di acuerdo cune. Esaki mester wordo acepta si e kier duna aden den e idea di reforma manera cu CDA y VVD kier haci.

Fuera di baha gasto, VVD y CDA kier probecha pa tambe logra reforma algun asunto cu nan ta considera como crucial. Algo cu PVV no kier tende, y sigur no si e no haya loke cu e kier. Awor e la pone tambe como exigencia cu e kier pa tene un referendum pa Hulanda dicidi si e kier bai bek na e florin hulandes of kier mantene e euro. Un debate cu hopi no kier tene pasobra nan ta kere cu esaki lo no bai na beneficio di economia di Hulanda. Wilders ayera kier a para e negoshacionnan completo pero na final di dia a wordo convenci pa 'pense un anochi' y bolbe awe pa wak si tin motibo pa sigui.❏

Parlamentario sr. Andin Bikker (PDR)

Propuestanan di Presupuesto alternativo lo keda implementa

ORANJESTAD – Partido Democracia Real lo bay percura pa su presupuesto alternativo keda implementa. Durante tratamento di presupuesto 2012 partido Democracia Real(PDR) a presenta varios proposicion na gobierno.

Algun di e proposicionnan aki den e presupuesto alternativo di Democracia Real a keda acepta. Awor PDR kier pone enfasis riba implementacion di e puntonan aki.

Democracia Real ta kere ta importante pa e puntonan keda ehecuta. A propone fondonan pa bin cu proyectonan piloto pa introduci meter nan prepago. Esaki ta yuda famianan humilde cu ta luchando cu nan cuenta di coriente mensual. Tambe a bin cu propuesta pa baha impuesto riba airconan inverter. Esaki lo yuda na e meta pa pueblo spar riba su cuenta nan di coriente.

Tambe a bin cu propuesta nan pa mediacion den casonan di belasting. Esaki lo yuda hopi hende cu tin diferencia di opinion cu servicio di impuesto pa yega na un



Parlamentario sr. Andin Bikker (PDR)

areglo satisfactorio pa ambos partido.

Asina tin mas ingrediente den presupuesto alternativo pa combati criminalidad. Un aspecto pa combati criminalidad ta e parti di ley di defensa propio cu tin sosten di mas di 11 mil firma. Tambe tin e ley di sanacion financiero cu lo pro duna hopi ciudadano cu ta enfrentando pobresa un di dos oportunidad pa nan bin riba pia.

Siman Pasa PDR a tuma nota cu e partido republicano di oposicion mas grandi na Merca tambe a bin cu un presupuesto alternativo. Introduccion di un presupuesto alternativo dor di oposicion ta algo cu mundialmente ta tumando luga. no ta un novedad y PDR tin e vision pa bin cu un presupuesto alternativo pa bin cu populistanan concreto pa yuda pueblo for di oposicion. Importante ta pa no lage solamente na un presupuesto alternativo pero cu e ingredientenan cu ta den beneficio di pueblo y cu ta den programa di partido di PDR y cu a haya sosten di pueblo, cu nan keda ehecuta y bira realidad.

Esaki ta un punto importante cu lo bay ehecuta den e proximo simannan. Esaki ta pa yega na ehecucion di tur e ideanan aki cu Partido Democracia Real ta desea pa comunidad.❏

Na Aruba lo tin alrededor di 2000 pashent victima di epilepsia

Minister Visser ta duna sosten na Stichting Epilepsie Aruba



Recientemente Stichting Epilepsie Aruba a organisa un charla special den cual a invita varios experto riba e enfermedad aki. Den e charla a pone enfasis riba casonan di epilepsia bou di muchanan cu a conta cu dos orador invita, esta Dr. Eric Arends y Dr. Kessler.

ORANJESTAD - Un organisacion cu sigur tin un funcion noble y ta aportando hopi na conscientisacion y informacion pa e comunidad di Aruba, ta Stichting Epilepsie Aruba. Recientemente e fundacion a tene un charla special den cual a invita varios experto riba e enfermedad aki y a comparti informacion, duna guia y hasta a conta testimonionan di casonan andando. Den e charla a pone enfasis riba casonan di epilepsia bou di muchanan.

Epilepsia ta un di e trastornonan neurologico mas extendi na henter mundo.

Ta calcula cu 2% di cada poblacion ta sufri di epilepsia y mirando e calculo aki, por deduci cu na Aruba nos lo tin mas o menos 2000 pashent. "Ta importante pa nos educa nos hendenan tocante epilepsia, ya cu ta obvio, cu hopi di nos hendenan no sa hopi di e topico aki. Prome cos cu ta importante pa nos tur ta na altura di dje ta, cu e no ta transmitibel ni contagioso", asina e mandatario a splica na cuminsamento di su discurso durante e evento cu a conta cu hopi interes.

E fundacion aki no ta fungi solamente durante 'purple day', pero ta sigui cu informacion y conscientisacion henter aña. Epilepsia tin hopi posibel causa, cu ta inclui e enfermedadnan, lesion celebral y desaroyo celebral abnormal. Pero a pesar di esaki, den hopi caso, e causa ta keda desconoci, pues hasta e expertonan tin duda y hopi pregunta ainda tocante e malesa aki. "Ta yega momento cu nos poblacion, den pasonan chikito, mester bira mas alerta, respetuoso y tin mas comprension p'e malesa aki," segun Minister Visser.

Durante e anochi tabatin 2 orador invita; manera ta Dr. Eric Arends y Dr. Kessler cu a elabora mas tocante epilepsia y kico tur nos mester ta na altura di dje. "Nos di salubridad publico ta duna tur sosten y apoyo na e fundacion aki y alabes nos kier desea boso hopi exito den boso funcion como fundacion y ban educa nos pueblo na e miho manera tocante e malesa di epilepsia", asina Minister Dr. Richard Visser, Minister di Salubridad Publico y Deporte a termina bisando.❏

Segun parlamentario Candelario “Booshi” Wever

“Maneho” nobo di stranheria di Benny Sevinger ta perhudica e localnan

ORANJESTAD - Siguiendo ehempelnan di Mike y Mike pa desvia atencion for di e situacion berdadero di pais Aruba, Benny ta haciendo tur maniobra pa desvia atencion for di e consecuencianan di su politica riba tereno di estranheria; entre otro e ta hundi su mes den un cantidad di proyecto, y esaki – hunto cu e portanan habri, hasta pa personanan deporta y criminalnan, e amnestia y e “algemeenpardon” - probablemente cu bista riba eleccion di 2013, pues un vision miope (kortzichtig), na luga di weita den futuro.

Benny a haya un problema acerca, cu e no por a spera na 2009, ora cu Valero a duna AVP un man pa deroca e gobierno anterior, esta e probabel cierre di Valero. Pasobra, si e a habri e portanan, hasta pa personanan deporta y criminalnan, ta na unda e lo kier pone e centenares di empleado local di Valero y di e contratistanan, cu lo EXIGI trabao, den caso cu di berdad Valero sera su portanan, y no haya cumprado??

Ta exactamente situacionnan manera esaki - den cua un gobierno mester na prome luga defende interesnan di su propio hendenan, esta e localnan, PROME cu nan ofrece acomodacion na cualkier nacionalidad stranhero, pues un maneho pro-local - a conduci na e politica y maneho riba tereno di estranheria for di 2006.

Cada “vergunningsplichtige”, na momento di haya un permiso di estadia y pa traha, tabata sa di antemano cu e permiso ey tabata valido solamente pa un X-periodo di tempo. Si e persona ey a keda Aruba despues di e periodo ey, sin a extende su permiso, ta solamente E, ademas di esun(nan) cu a lague (sigui) traha sin permiso, ta culpabel, y responsabel pa su ilegalidad!

Pa kico ta nos pueblo mester bay paga pa nan fechoria? Awor ta haci como si fuera ta Aruba ta culpabel cu un persona a viola nos leynan! Esaki ta inaceptabel! Cu e “maneho” nobo di Benny, e ta perhudica e LOCAL, pero pio, e ta perhudicando nos pais! Estudionan haci na Canada y na Merca, ta demostra cu un maneho di laga tur hende drenta y legalisa ilegal, tin e consecuencia directo y inmediato, cu e cifranan di criminalidad lo aumenta drasticamente! Y Aruba ya ta experenciando esaki caba! Criminalidad a aumenta barbaramente caba!

E maneho estricto di tres aña a wordo introduci na 2002 caba - y no manera Benny ta bisa na 2006 - pa regula e entrada di forsa laboral stranhero, como proteccion di nos propio forsa laboral, tanto actual como futuro; esaki a duna su frutonan aki na Aruba. Si nos compara e maneho por ehempel di Bermuda - e isla cu e entrada mas halto per capita den region, y cu tambe tin un turismo grandi – nos ta weita cu nan tin e leynan di inmigracion 10 biaha mas stringente cu esunnan di Aruba, y cu un “crime-rate” super abou! E “crime- rate” a bo wake ta a consecuencia di nan maneho stringente. Mi kier remarca aki tambe cu ora bo “crime-rate” ta abou, bo lo tin mas tempo pa dedica na problemanan social di bo pais mes. E gobiernonan di Bermuda ta hiba un maneho manera nan mes tayame “pro-Bermudians” y “Bermudianization”, mientras cu aki Benny su maneho ta “anti-Arubians” y DE-Arubianization” ! Y esaki solamente cu miras riba eleccion!

Loke Benny ta haciendo, ta haci nos mas dependiente di stranhero, consecuentemente pone nos localnan bou stress pa nan no perde e pan cu nan ta gana, pa despues bin yama nos hendenan pa floho!

No lubida e presion cu ta wordo poni riba maestronan di scol basico pa tuma muchanan ilegal, haciendo e klasnan incontrolabel, unda e maestro mester duna les den diferente idioma.

Contrario na e maneho anti-local di Benny, nos si ta kere den un maneho cu ta proteha e sector laboral pa crea stabilidad economico, enbes di ta depende di “cheap-labor” pa haya voto “onthelongrun”! Aki tambe Bermuda tin un restriccion pa evita “cheap-labor”: bo mester tin por lo menos un “graduatedegree” pa bo por haya un permiso pa traha na e isla. Y asina tin masha hopi otro restriccionnan, e.o. riba procedencia, gezinshereniging, etc. etc. Y apesar di tur esaki Bermuda tin un entrada per capita 4 biaha mas halto cu Aruba! Nan si ta kere den nan propio hendenan!

E politica anti-Arubiano y di des-arubianisa aki di Benny ta realisacion di e promesa di Mike Eman durante campaña 2009, cu el a reitera e anochi di 25 di september 2009, esta cu AVP lo habri portanan di Aruba pa cualkier stranhero sin distincion cu of sin strafblad!

A yega tempo pa nos pueblo lanta y exigi nan derechonan; manera e cancion di Bob Marley ta bisa: “Get up, stand up for your rights, don’t give up the fight”! Nos ta na tempo ainda, ban scapa loke nos por scapa ainda!❏

Aruba ta na blauw Dialuna awor na honor di tur autista

ORANJESTAD—Dia 2 di April ta Dia Mundial di Consientisacion riba Autismo, esta WAAD (World Autism Awareness Day) y Aruba tambe ta observa dia aki, cuminzando for di 7'or y mei di mainta dia 2 di April venidero na e landmark 'I Love Aruba' dilanti Bestuurskantoor.

E curazon cora lo bira blauw pa e dia ey, pa asina demostra cu Aruba tambe ta consiente riba e necesidad pa mas atencion pa e estorbo den desaroyo cu ta Autismo.

Tabata Nacionnan Uni cu ta December 18, 2007 a proclama dia 2 di April como World Autism Awareness Day. E ta un di e tres dianan oficial di Nacionnan Uni dirigi riba un fenomeno di salud, mirando cu autismo ta afecta miyones rond mundo.

Nacionnan Uni kier pa medio di e observacion mundial aki, pa tur pais miembro tuma paso pa hisa consientisacion riba autismo y encurasha diagnostic trempan y intervencion debido, y ta subraya e preocupacion pa e cantidad di casonan di autismo rond mundo y e retonan cu ta bin di esaki.

E dia ademas ta enfoca un luz fuerte riba autismo



como un crisis di salud mundial, y ta sirbi pa amplia conocemento y distribui informacion riba epidemia di autismo, mientras cu na e mesun momento ta celebra e talentonan y abilidadnan unico di personanan cu autismo.

E ta dia cu ta yama individuonan cu autismo un bon bini, cu e conviccion cu nan tambe ta forma parti di comunidad.

Autism Speaks ta e organizacion cu a pusha pa e dia mundial aki y ta fomenta colaboracion internacional pa asina uni forsa pa enfrenta e reto di autismo.

Fundacion Autismo Aruba tambe ta un partner, y for di aña pasa caba a organiza e prome 'Light it up Blue' na Aruba. Riba e dia aki, ta encurasha tur instancia, sea companianan, departamento di Gobierno, of scolnan pa tur hende bisti na blauw, pa simbolisa e movecion pa consientisacion riba autismo.

Na 2011, diferente organizacion a responde na e invitacion, no solamente pa ta presente na e ceremonia oficial di Light it up Blue na Fort Zoutman. Pero tambe hopi a tuma e colo blauw como nan guia pa e dia.

Scolnan a encurasha muchanan pa uza blauw e dia ey, y otronan a hasta forma e cinta yen di colo pa simbolisa autismo.

Y mescos cu na 2011, Scol Dununman ta cla pa un celebracion grandi, pa celebra Dia Mundial pa Consientisacion di Autismo, unda ta invita mayornan, famia y amigonan pa uni na e fiesta grandi.

Na e occasion aki, alumnonan lo demostra nan talentonan artistico.

E ceremonia oficial mes di Light it up Blue lo tuma luga pa 7'or di anochi, un biaha na mas na Fort Zoutman.

E motibo pakico cu ta pone asina hopi atencion pa e dia internacional aki ta pa motibo cu autismo ta un fenomeno cu no solamente ta afecta miyones di persona rond mundo directamente, sino tambe nan famianan.

Ademas, autismo ta bin den diferente forma y intensidad y varios persona autista, si haya e guia y atencion necesario por ta personanan productivo den comunidad.

Fundacion Autismo Aruba ta hopi contento pa e reaccion cu ta hayando pa e actividad ya cu e ta muestra cu tin disponibilidad pa plama e mensahe cu mester tin mas cuido, atencion y sosten pa personana cu autismo.❑

BON DIA Aruba

Lo duna DAO instrumento den forma di software pa monitor impacto riba mercado laboral

ORANJESTAD - Dialuna merdia Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a reuni cu Runy Calmera di Calmera BV, y representantenan di Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) riba e construccion di e modelo di mercado laboral ("arbeidsmarktmodel") pa DAO.

Na december 2011 Minister Oduber a aproba financiamento di e construccion di e modelo di mercado laboral pa DAO cu ta duna Aruba e oportunidad pa prepara pa cambionan cu por afecta nos mercado laboral. E modelo aki ta wordo construi dor di e compania Calmera BV contrata dor di Micromacro Consultant BV (MMC BV) cu ta e compania Hulandes cu a construi e modelo di macro-economia Maruba pa Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (DEZHI).

E modelo aki lo wordo construi den forma di un programa (software) di computer cu ta basa riba e mercado laboral di Aruba y ta wordo uza pa analisa e pasado, midi e actual desaroyonan y duna calculacion/proyeccion riba e futuro scenarionan riba e mercado laboral.

Minister Oduber su vision ta pa tin un sistema pa pronostica y analisa datonan di mercado laboral pa asina evita cu e mercado por pasa den caidanan of cambionan inespera. Cu e sistema aki lo por a determina rapidamente e impacto di suspension di operacionnan di Valero riba e mercado laboral pa asina duna Gobierno e oportunidad pa prepara pa bin cu solucionnan adelanta, por ehempel cuanto hende ta bay perde nan trabou y unda por realoca nan.

Loke tambe ta sumamente importante pa Minister Oduber ta pa tin informacion adelanta con cierto cambionan den turismo ta afecta e mercado laboral, por ehempel con crecemento den cantidad di turistanan of e construccion di un hotel of expansion di un hotel lo afecta e mercado laboral. Cuanto trahado adicional lo tin mester y cuanto trahado tin disponibel cu ta en busca di trabou na e momentonan ey.

Ademas, e modelo ta bay duna un indicacion di cuanto studiante lo ta cla pa drenta mercado laboral den ki periodo y cuanto luga tin disponibel pa nan. Fuera di esaki, e modelo lo genera informacion cu Gobierno lo tin mester den cuadro di e proyecto pa aumenta participacion laboral di nos hendenan local pa asina limita mas tanto posibel cu mester busca hende di otro paisnan pa bin labora na Aruba. Tambe por anticipa ki efecto inversionnan di Gobierno y inversionnan di sector priva lo tin riba e mercado laboral. E modelo di mercado laboral di DAO ta di sumo importancia no solamente pa Ministerio di Turismo, Transporte y Labor, sino tambe pa otro departamentonan di Gobierno manera DPL, DEZHI, CBS, Departamento di Imigracion y Departamento di Educacion pero tambe Aruba completo. E modelo aki ta un herment fundamental pa por formula maneho efectivo pa loke ta nos mercado laboral y otro sectornan di maneho. Proximamente e grupo di trabou cu ta trahando riba e modelo lo reuni cu tur stakeholder, incluyendo representantenan di dunadornan di trabou y sindicatonan, pa asina duna informacion al respecto y haya input necesario.❑


Riba e pitret aki nos por mira minister di Labor, sr. Otmar Oduber durante un reunion cu representante di Calmera BV, y representantenan di Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) riba e construccion di e modelo di mercado laboral ("arbeidsmarktmodel") pa DAO.

Un pareha mester duna cuenta den Corte

Caso di homber secuestra y maltrata cu bate di baseball cu blade pega ariba

ORANJESTAD – Awe mainta e pareha C.B. y e señora C.H.B. mester presenta dilanti Hues pa responde pa e caso penal cu Fiscal a cuminsa contra nan.

MALTRATO
C.B. ta wordo acusa cu riba 7 April 2011, a dal e homber K., cu un bate di baseball na cual tabatin blade pega ariba.

El a dal K. cu forsa varios biaha na su mannan, brasa, pols y lomba.

SECUESTRO
Ademas di esaki, C.B. y C.H.B. ta wordo acusa cu riba e mesun fecha 7 April 2011, nan a secuestra e homber K., o sea priv'e di su libertad, door di ser'e den un cas.
Esaki ta un caso cu ta interesante pa mira con Fiscal ta bay reacciona.❑

Parlamentario sr. Juan David Yrausquin (AVP)

No mester pensa solamente riba auto pero riba otro forma di transporte tambe

ORANJESTAD – E Fondo di Infrastructura y tambe DOW a conta cu aprobacion den Parlamento. Durante e reunion aki Parlamentario Juan David Yrausquin a indica cu nan ta satisfecho cu e accionnan cu ta ser tuma pa bin cu alternativanan di mobilisacion.

Un di nan ta e parti di infrastructura di bicicleta. E green coredor cu ta entre Oranjestad y San Nicolas, hunto cu esaki ta bin un area designa pa bicicleta. E ta un caretera completamente separa pa bicicleta.

E parti aki ta hopi importante den e reunion Yrausquin a pidi atencion tambe pa otro areanan di Aruba pa traha infrastructura pa bicicleta. E ta un topico importante ya cu hopi hoben ta bayendo den e direccion aki. Siman pasa e hobennan di scol a bishita Parlamento y nan a pidi atencion pa e area aki.

Aña pasa Minister Benny Sevinger encarga cu infrastructura a indica cu ora traha caminda nan nobo e lo traha facilidad pa bicicleta tambe.

Juan David Yrausquin a indica cu e la mira cu tin diferente caminda nobo a keda construi, pero no a mira e camindanan di bicicleta cu lo keda construi riba e camindanan.

Parlamento a pidi atencion na e Minister di Infrastructura riba e particularidad aki.

Prijs di gasolin ta keda subi. E ta un desaroyo mundial y ciudadanonan ta buscando alternativanan. E parti di bicicleta ta un di e alternativa pa algun persona. E ta tambe pa hobennan cu ta busca algo otro pa haci. Mas y mas mester pensa den e direccion aki.

E presupuesto pa e fondo di infrastructura a aumenta considerablemente.

Aña pasa tabata tin un suma di 10 miyon florin pa caminda y e aña aki e ta bira18 miyon florin, pues un suma casi dobel mas halto di loke e tabata aña pasa. E ta un tendencia hopi positivo.

Tur hende ta wak e necesidad di mas fondo pa mehoracion di infrastructura di e pais aki. No mester pensa solamente riba auto, pero mester pensa riba otro forma nan di transporte tambe.❑

Panico na San Fuego pa homber cu a wordo tira



SANTA CRUZ – Diamars anochi polis a wordo notifica pa un persona bou di gritamento cu nan a tira un persona na San Fuego. Polis a bay cu urgencia na e cas menciona pa asina wak ken a wordo tira. Na nan yegada nan a bin topa un set di hende bou di influencia den e cas aki. A bin resulta cu ningun persona a a wordo tira. Pero e tipo cu a bisa cu e tabata tira a haya un cuarto gratis si pa e bin bek na tino.❑

Un sensor a ocasiona cu truck nobo di Bombero su motor a para diasabra pasa

ORANJESTAD - Den menos di 10 minuut a instala un sensor nobo y a "fire up" e motor di AS-1. Esaki tabata solamente posibel y danki na e bon diagnostico cu Rosenbauer a haya di e mecaniconan di Cuerpo di Bombero y Rescate di Aruba den e caso di e truck cu a experiencia un fayo den su motor diasabra pasa. Sr. Scott Obbink, un tecnico cu ta traha cu Rosenbauer Firefighting Technology, a expresa "E mecaniconan aki na Cuerpo di Bombero a haci un excelente trabao di diagnostica esaki y a dunami tur e informacion cu mi tabatin mester pa bay na Cummins y troubleshoot esaki".



Rosenbauer ta e compania specialisa cu a traha e dos trucknan nobo pa Cuerpo di Bombero y Rescate di Aruba, y Cummins ta un compania cu ta traha motor pa trucknan grandi y ta bende esakinan entre otro cu Rosenbauer.

Sr. Obbink ta splica cu e problema cu e motor cu a pone e truck nobo di Brandweer AS-1 para diripiente ariba caminda diasabra no ta algo cu sa pasa. E ta un fayo conoci solamente den e modelonan di motor di Cummins bieu. Esaki tabata pasa hopi aña pasa ora cu Cummins a produci e prome motornan cu sistema electronico, pero esaki ta prome biaha cu sr. Obbink a haya un keho asina di e serie di motor cu a wordo uza pa e trucknan nobo di Aruba.

Sr. Obbink a splica den detaya kico pasa. Un "crank position sensor", cual ta manda e señal pa e centro di operacion di e motor pa manda fuel pa cada un di e cylindernan, no tabata bon. E tabatin un lekkage y zeta a drenta den e sensor, a expande esaki y un parti a move afo y a mishi cu e gear cu ta dun'e su informacion, causando asina e fayo.

Sr. Obbink a conta cu e ta lagando algun sensor extra cu e mecaniconan na Aruba, pero ya AS-1 ta funcionando bon atrobe y ademas nan a check AS-2 y tur cos ta bon.❑

Fiesta Rotaria ta cla pa recauda fondo pa nos comunidad







ORANJESTAD - Rotary Club di Aruba ta organisa nan Fiesta Rotaria anual ariba diadomingo, dia prome di april di 9'or di mainta pa 5'or di atardi pa recauda fondo pa organisacionnan cu ta brinda servicio comunitario. E evento pa recauda fondo, cu un mercado, standnan di cuminda y bebida, y musica y entretenimento en bibo ta tuma luga den e area rond di Cas di Cultura.

Presidente di Rotary Club di Aruba, sr. Francis de Windt durante un conferencia di prensa a splica mas tocante e evento y a comparti informacion encuanto e beneficiarionan di e fondonan di Rotary Clubdi Aruba y nan rol importante den e comunidad. Sr. Francis de Windt tabata compaña pa su Fellow Rotarians sr. Peter Steinmetz, sr. Diego Frankel, sr. Lufido Croes y sr. Stanley Looman.

Hunto cu e 55 miembronan di Rotary Club di Aruba nan ta organisando e Fiesta Rotaria pa e di 32 biaha. Cu apoyo di Marina Real, e organisacion di Scouting y hopi mas organisacion boluntario, nos ta hopi complaci y gradici pa por organisa un otro Fiesta Rotaria.

Fiesta Rotaria a crece y bira un tradicion, ofreciendo famianan local y bishitantenan di Aruba un oportunidad pa topa y contribui na e comunidad pa medio di nan participacion na e evento Fiesta Rotaria, hungando e weganan of cumprando un ticket pa e rifa of articulonan ariba e mercado.

E diadomingo aki durante e programa di entretenimento di mainta, nos tin presente e scol di baile Club di Movimento; cu presentacion di varios grupo di baile, y atardi e bandanan Tsunami y Dushi Band, ken lo provee entretenimento en bibo.

Articulonan cu lo wordo bendi ariba e mercado cu ta habri henter dia ta mueble, paña y tela, cuminda, bolo y comestibel den bleki, articulonan pa hardin y mata. E loteria y seccion di rifa un biaha mas lo ofrece premionan bunita pa henter famia y nos muchanan.

Rotary Club di Aruba pa hopi aña fielmente a apoya entre otro YMCA y Club Kibrahacha 60+, tur dos a wordo co-funda pa miembronan di Rotary Club di Aruba.

Rotary Club di Aruba ta un partner importante pa YMCA na Aruba pa mas di 55 aña. E miembronan di Club Rotario di Aruba ta apoya YMCA activamente cu e desaroyo di programa y proyectonan di servicio comunitario, contribuyendo na e expansion di programanan pa hubentud ariba e isla.

Rotary Club di Aruba tambe ta apoyando Club Kibrahacha 60+ pa mas di 20 aña. Esaki ta un centro di cuido di den dia pa hende grandi, unda nan ta reuni y disfruta di actividadnan manera gymnastiek, weganan di mesa, domino, obra di man y ta celebra ocasionnan special manera Pasco, Carnaval, Dia di Mama y Dia di Tata, y mas. Adicionalmente na provee nan cu fondo, varios miembro di Rotary Club di Aruba tambe ta envolvi den e Board di Club Kibrahacha 60+ y ta apoya e team di maneho cu e desaroyo di mas programa pa hende grandi na Aruba.



"Nos ta cla pa brinda bonbini na un y tur na nos di 32 Fiesta Rotaria ofreciendo dibericion pa henter famia. Nos kier gradici tur nos bishitantenan pa nan contribucion na e comunidad di Aruba," sr. Francis de Windt a conclui bisando.

Rotary Club di Aruba tin 55 miembro y ta parti di Rotary Internacional. Rotary ta un organisacion humanitario global cu mas di 1.2 miyon miembro den 34 mil club Rotario den mas di 200 pais y areanan geografico.

Miembronan di Rotary ta muhe y homber cu ta negociante, profesional y lidernan den comunidad cu un compromiso comparti pa haci di e mundo un luga miho pa medio di servicio humanitario. E prioridad di Rotary ta e eradicacion global di polio.

Pa mas informacion tocante Club Rotario di Aruba, bishita e websitewww.rotaryaruba.org ofwww.rotary.org.❑

Aruba Bank na introduccion di Prius C cu su Wow Go Green Now!

ORANJESTAD - Aruba Bank lo ta presente na e actividad di Garage Cordia unda lo introduci e modelonan di autonan "Hybrid". Pa prome biaha autonan "Hybrid" lo obtenibel den e showroom na Garage Cordia Aruba.

E autonan aki lo yuda e cliente no solamente spaar ariba gasto di gasolin, pero tambe ta yuda cuida e medio ambiente.

Specialmente pa celebra e introduccion di Prius, Prius C nobo, Aruba Bank ta ofreciendo interes atractivo cu ta varia entre 10.88%-10.98%, un break di seis luna pa cuminsa paga y un termino di pago te cu 7 aña. E descuentonan cu Aruba Bank hunto cu Garage Cordia ta ofreciendo ariba e modelonan nobo di Toyota Hybrid ta fenomenal: Awg. 2.200 ariba e Prius C, Awg. 2.700 ariba e Prius.

Ademas Aruba Bank ta ofrece e cliente un credit card pre aproba di USD1000 of un ArubaCard di Awg. 2.500 pre-aproba cu e prestamo pa nan Toyota Hybrid nobo nobo.

Bishita e showroom di Garage Cordia na Camacuri diahuebs, dia 29 di maart entre 4'or y mey di atardi y 8'or y mey, aplica pa bo WOW GO GREEN NOW y asina tene bo cartera y medio ambiente contento.❑

Teatro “Dreamscapes” den bario di Paradera

Bou direccion di Angelo Angela

PARADERA - Angelo ta hopi conoci debi na su trayectorio amplio den e mundo di teatro. Uno hopi popular den tur esnan popular tabata : “E Muher di Boton” ,un obra original skirbi pa Angelo,tocante muhenan di Sta. Cruz den añanan 40.Y cual tabatin hopi comentario positivo di prensa Arubano.

E biaha aki e ta dirigi e obra “Dreamscapes “presenta pa un grupo di hoben super talentoso di S.O.S Paradera, presentando asina resultado di tur e trainingnan di varios luna. Tur esaki diasabra 31 di maart y diadomingo 1 di april.

E obra ta trata di un grupo di hoben cu tin soñonan similar ta topa otro den nan soñonan. E hobennan ta gosa plenamente di e mundo di e soño aki,pero kico realmente tin tras di e soñonan ey. E obra aki ta priminti di bira masha espectacular cu un decor fabuloso.

Cu e obranan di teatro den diferente bario na Aruba FARPA, e organisacion organisado ta promove teatro bou di hubentud. Docentenan bon prepara den e ramo di teatro y baile ta guia e hobennan y den un programa intensivo di training y eynan nan ta descubri nan talento. Un produccion asina ta e momento culminante y e grupo ta merece apoyo di un y tur pa duna balor na nan empeño. Danki na e cooperacion y apoyo di CedeAruba, UNOCA, Samenwerkende Fondsen, Prins BernhardFonds e proyecto aki y e produccion di teatro aki ta posibel. Cu di e forma aki nos por sigui promove teatro na Aruba specialmente bou di hubentud.

E obra di teatro aki ta tuma luga diasabra 31 di maart pa 7’or di anochi y diadomingo 1 di april pa 6’or di atardi na Club Caiquetio! Entrada ta 5,- pa persona. Bini uno, bini tur ban apoya nos hobennan den Paradera.

Lo tin ocasion pa hobennan cu ta interesa pa forma parti di e grupo aki y pone nomber di biaha despues di e presentacion.❑

Danki special di Los Laga Bai

ORANJESTAD - Durante Carnaval 58 Los laga Bai a celebra e hecho cu nan ta existi 30 aña como grupo di carnaval brindando pueblo di Aruba alegria y goso anualmente durante e temporada aki. E aña aki siguramente Los Laga Bai a impone su mes un biaha mas den Aruba su manifestacion cultural di mas grandi cu su tema “Piscadonan di Hadicurari” y a wordo premia tanto na San Nicolas como na Oranjestad cu e premionan pa Grupo di mas Grandi, Grupo mas Creativo y Grupo Ambiente y Anima.

Un trayectoria largo manera esun di Los Laga Bai no ta ser logra sin ayudo di un grupo grandi di personanan cu ta brinda nan tempo liber pa yuda organisa e grupo. Ta na nan Los Laga Bai ta duna un ‘DANKI’ enorme y di curason pa tur nan esfuerso y dedicacion. Ta trata aki di:

- Boluntarionan di Registracion;
- Boluntarionan Tecnico;
- Sr. Gershwin Lee y Sr. John John Flemming diseñadornan di e disfraz di Los Laga Bai;
- Trahadonan den nos bar principal y tambe e barnan mobil patras den grupo;
- Personal di Romar Trading, muy en special Ramon Becker y Tirso Tromp pa nan sosten logistico prome, durante y despues di paradanan;
- nos fotografonan, specialmente Erik Boeldak;
- nos Cuerpo di Siguridad;
- nos incansabel Heineken Girls & Guys;



- Staff y Personal di The Pirates’ Nest na Bucuti Beach Hotel bou encargo di Sr. Kurt Hoffman;
- nos Lider Musical: Robert Jeand’or y Su .... hala un banda ta...Solo Banda Show! ya encarga pa 19 aña cu e tononan musical pa Los Laga Bai y sin cual no por logra e titulo di Grupo di Ambiente aña tras aña. Anticipando nan di 20 aniversario cu Los Laga Bai durante Carnaval 59;
- nos sponsornan: Romar Trading (Heineken); Albo & Arubaanse Wegenbouw, A-one Contractor, Wema y CMB. Sin e sosten y ayudo di cual Los laga Bai no por aporta na Aruba su Carnaval;
- nos flamante Sra. Carnaval: Exina Kock pa scoge Los Laga Bai como su grupo di carnaval ya pa 10 aña caba;
- prensa pa nan cobertura;
- Miembronan di SAC y miembronan di nos Cuerpo Policial cu a guia y proteha nos participantenan di un forma profesional.

Por ultimo Los Laga Bai simplemente no por existi sin su participantenan. E aña aki un biaha mas nos participantenan a desplega un ambiente y animo contagioso y un creatividad incomparabel cu a gana e gran aceptacion di e publico carnavalesco na banda di caminda. Los Laga Bai no tin palabra di gradicimento suficiente pa cada un di nos “Piscadonan di Hadicurari” pa nan participacion.

Na Aruba en general Los Laga Bai ta agradecido pa e sosten y aceptacion cu semper a wordo brinda na nos durante 30 aña largo. Nos ta comprometе nos mes na sigui engrandece Aruba su Carnaval cu nos ambiente y creatividad cu e meta di demostra na mundo henter cu: Carnaval di Aruba, si ta Carnaval!!❑

Parlamentario mr. Desiree G. Croes ta informa:

Mocion pa atende situacion di seguro di nos studiantenan na Hulanda a keda aproba

ORANJESTAD - Un mocion unda ta splica tanto e problema como e solucion pa e situacion di seguro di nos studiantenan na Hulanda, a keda siman pasa unanimamente aproba pa Parlamento.

Despues cu Parlamentario Desiree Croes a bolbe di Hulanda na november aña pasa, coleganan di Arubahuis a keda traha duro pa soluciona e problema di seguro di nos studiantenan eynan.
Asina mes, ainda hopi studiante a keda haya nan mes cu problemanan tanto cu College van Zorgverzekeraars como cu Belastingdienst di Hulanda.
Aunke Arubahuis a aña pasa a hiba un campaña grandi pa informa studiantenan riba e pasonan cu nan mester tuma pa soluciona e problema di nan seguro, asina mes tin studiante no ta haya e situacion mucho cla.

Ademas di esaki, Parlamentario Desiree Croes ta pensa cu studiantenan mester hinca 100% di nan tempo den studia y no den atende cu dolor di cabes administrativo di seguro.
Seguro di cuido mester ta un asunto cu ta bon regla y e studiante no mester tin "omkijken er naar" mas.
Pesey mes fraccion di AVP a entrega un mocion pa urgi Minister Dowers pa atende cu e situacion mas pronto posibel y kita e dolor di cabes for di e studiante.
Ya e siguiente dia Parlamentario Desiree Croes a yama su personanan di contacto tanto na CVZ como na SVB na Hulanda un bes mas, awor den otro funcion, pa pidi cooperacion pa yuda soluciona e problema, locual e ambtenaarnan a priminti di haci tambe. Mescos nan ta bisa na Hulandes, "Je moet het ijzer smeden als het heet is", ta bon pa Bureau Minister di Enseñansa ta diligente y yega na acuerdonan concreto pa asina evita cu nos studiantenan wordo perhudica den futuro.❏

BON DIA Aruba

Ministerio y Departamento di Enseñansa ta encurasha

Tur scol, maestro, alumno y mayor pa participa den Earth Hour 2012



ORANJESTAD – Earth Hour, of den Papiamento: E Ora di Nos Planeta, ta un evenemento mundial unda tur hende di diferente pais cu ta participa ta paga luz pa un ora largo. E aña aki esaki lo tuma luga diasabra 31 di maart di 8.30 pa 9.30 di anochi. E motibo principal pa participa na Earth Hour ta como un muestra cu nos ta consciente di e cambionan di clima cu nos mundo ta pasando aden. Di e forma aki nos ta compromete di haci algo al respecto. Earth Hour a start na aña 2007 na Sydney Australia. Na Aruba diferente persona den nos comunidad tabata participa individualmente. Na aña 2011 a forma un grupo pa organisa esaki mas structura: Earth Hour Aruba Community. Un di nan metanan ta pa logra haya mas persona y organisacion pa participa.

Na aña 2011 ya caba algun scol a participa door di paga nan airco di klas pa un ora durante les riba e diabierna prome cu Earth Hour. E aña aki Ministerio di Enseñansa y Departamento di Enseñansa Aruba ta desea di encurasha tur scol, tur cabesante, maestro y alumno pa participa activamente na Earth Hour 2012. Cada scol, klas, maestro y alumno por haci esaki pa medio di iniciativanan chikito pa haci nos mucha y hobennan mas consciente di nos medio ambiente.

Den forma digital a manda un carta pa tur scol pa pidi atencion pa Earth Hour 2012. Via email a inclui tambe un poster cu e logo di Earth Hour cu ta ilustra e 60 minuutnan cu e luznan ta wordo paga. E alumnonan por kleur, verf, of beplak esaki y colg'e na scol, na cas of otro establecimento pa yuda promove E Ora di Nos Planeta.

Ban pone atencion riba e importancia di e cuido di nos medio ambiente, tanto pa nos muchanan di awe como pa e futuro generacion. Nos ta encurasha tur scol na Aruba pa paga nan airco y luznan no-esencial den oficina y den klas riba diabierna 30 di maart, for di 8.30 pa 9.30 di mainta, como muestra di sosten na Earth Hour 2012.

Riba e website Enseñansa Aruba - www.ea.aw por lesa un poco mas di Earth Hour.

Tambe por sigui Earth Hour Aruba Community riba facebook.❑

Resultado di ATHA su accion di Carch'i Pasco 2011

ORANJESTAD - E temporada di Pasco y Fin di Aña ya ta tras di lomba, sinembargo Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba (ATHA) kier a informa comunidad di Aruba di e resultado di e accion di Carch'i Pasco.



ATHA ta sumamente contento y agradecido cu tur mucha, maestro, mayor, scol, compania y persona cu a contribui na compra y benta di e bunita carchinan di Pasco y di Aruba na final di aña 2011.

E aña aki ATHA a logra saca un ganashi di Awg. 35.000 for di e accion di Carch'i Pasco. Aunke mester remarca cu e benta e aña aki a baha un tiki compara cu e ultimo dos añanan, caminda e benta tabata creciendo. E suma aki lo keda reparti bou di e organisacionnan miembro di ATHA y otro proyectonan cu ATHA lo presenta durante e aña. Tradicionalmente ATHA ta premia e tres scolnan cu e benta mas halto durante e accion. E scolnan cu a bende mas hopi e aña aki ta na prome luga Kukwisa School na Pos Chikito. Kukwisa School a ricibi un cheque na balor di Awg. 750,-. Na di dos luga a keda Colegio Sagrado Curason na Savaneta y cu a ricibi Awg. 500,-. Na di tres luga a keda Mon Plaisir Basisschool na Playa y cu a ricibi Awg. 250,-. Aunke cu e scolnan aki a bende mas hopi, ATHA ta gradici tur otro scol y maestro cu a coopera y contribui na e proyecto grandi aki di ATHA.

E proyectonan cu actualmente ATHA ta bezig cu nan ta: encuesta di necesidad bou di su miembronan, crea un website nobo y e 'monitor di hubentud' cu ta un banco di informacion digital cu ta contene informacion encuanto mucha y hoben riba demografia, salud, educacion, tempo liber, labor y siguridad.

E accion di Carch'i Pasco ta e proyecto mas grandi pa crea fondo pa ATHA pa asina sostene su 50 organisacionnan miembro y contribui na e bienestar di mucha y hoben na Aruba. Un danki di curason na pueblo di Aruba completo pa nan contribucion. Pa mas informacion por yama 5823773 of email na athaaruba@gmail.com. ❑

S.A.B.A. a honra 60 empleado cu 0 dia AO









ORANJESTAD - Dia 14 di maart 2012 SABA a honra 60 empleado cu durante aña 2011 no tawata ausente pa motibo di enfermedad. Como gradicimento y aprecio tur e 60 empleadonan aki a ricibi un certificado y un cadeaubon. Tambe nan por a disfruta di dushi snacks cu a wordo prepara door di e team di cushina central.

Directiva di SABA y Gerencia ta felicita tur e 60 empleadonan cu nan tremendo aporte durante aña 2011. ❑



BON DIA Aruba

Open Dag na International School of Aruba diasabra awor

ORANJESTAD – Riba diasabra 31 di maart 2012, International School of Aruba lo ta organisando un open dag. Durante e dia aki lo tin diferente actividad tanto pa e mayornan como e futuro studiantenan.

International School of Aruba ta un scol priva "non-profit" unda cu les ta wordo duna den su mayoria na ingles. ISA ta brinda su studiante un programa educativo extensivo pa asina brinda e studiantenan e oportunidad pa continua nan estudio na cualkier parti di mundo cu nan ta desea, specialmente na Hulanda y Merca. Ademas di e programa tradicional, studiantenan ta haya un gran apoyo pa yega na e universidad cu nan ta desea pa asina yega na e meta final tan anhela.

Anteriormente ISA tabata localisa na Sero Colorado, pa gran parti di e mayornan tabata hopi dificil pa yega na e scol aki. Na aña 2006 nan a muda pa un localidad mas central, esaki ta na Wayaca. Di e forma aki mas espacio y oportunidad a wordo crea pa e studiantenan. ISA ta ofrece transporte na cada studiante di cas pa scol cu su flota priva di busnan.

Durante e "open dag" ISA kier mustra e comunidad di Aruba tur e facilidadnan cu nan tin pa ofrece, como tambe pasa un dia agradabel cu famia. Lo bay tin informacion adicional tocante e curriculum estudiantil, como tambe un recorido di e campus, música, actuacionnan di drama, presentacion door di e directora di ISA y tambe e business manager di ISA, actividadnan di Montessori, lesamento di cuentonan den biblioteca, beach tennis, table tennis y mucho mas. Tambe por disfruta di un dushi BBQ di Hotdog y Hamburger.

ISA ta gusta duna nos comunidad un ayudo ora cu ta necesario y ya caba nan tin mas cu 20 aña haciendo esaki. Den pasado ISA a aporta cu: yuda haci nos beachnan limpi, donacion anual na Casa Cuna, nan ta boluntario na e Special Olympics, nan ta haci donacion y contribui cu cuminda pa Cruz Cora y asina tin hopi mas pa menciona.

International School of Aruba kier invita mayornan di Aruba cu kier un futuro briyante pa nan yiunan diasabra 31 di maart 2012 di 10:00 am – 3:00 pm situa na Wayaca Residence pa bishita nos localidad, disfruta di un dia placentero y brinda nan yiunan un miho futuro.❑



AH&SF

PRO-JUSTITIA

Comunicado di Prensa.

Robbery Prevention

And Post-Robbery Follow-up

Diamars, dia 27 di maart a tuma luga un session di conccermiente y training riba e tópico di atraco. E presentación duna ta un cooperativo entre Cuerpo Policial y e Fundacion di Seguridad AH&SF. Mando policial a apunta Sres. Papito Comenencia y Dennis Jacobs di Cuerpo Policial como esnan encarga cu e projecto aki y nan ta word'u reforza cu Sr. Dario Soemers di e fundación di seguridad.

E enfoke di e projecto aki ta pa desaroyo trainings ariba diferente tópico di preocupación pa consecuentemente yudascientiza e comerciantenan con nan por juda nan mes pa preveni cu nan ta bira victima di por ehemplol atraco.

E curso a trata entre otro 1) duna tips con pa preveni atraco, 2) kiko pa hasi durante un atraco y 3) kiko pa hasi después cu bo a bira victima di un atraco.

Un total di 40 polis a presencia e training como parti di nan preparación profesional.

E initiativa entre Cuerpo Policial y AH&SF a nace después di un reunión cu a tuma lugar mas tempran den luna unda cu Minister di Husticia hunto a sinta entre otro cu representantenan di sector comercial y a scucha nan preocupación.

E intención ta pa e sector comercial uni nan mes cu e projecto aki, y cu mas tanto possibel nan representantenan por presencia e trainingnan aki. Tin mas di e tipo di trainingnan aki cu lo wordo duna den futuro, basa ariba e diferente necesidadnan cu tin den nos comunidad.

Abao algún foto's di e training cu a tuma lugar.

Mainta di informacion pa studiantenan interesa pa inicia estudio na Universidad di Aruba





ORANJESTAD - Universidad di Aruba ta invita tur studiante di Colegio Arubano, International School of Aruba,avond HAVo/VWO y di EPI y tur esnan cu ta interesa pa inicia un estudio di enseñansa superior na Aruba, pa asisti na e mainta di informacion cu ta tuma luga diasabra dia 31 di Maart di 9:00 a.m. – 1:00 p.m.

Riba e dia aki lo duna informacion di e Facultad di Derecho (Faculteit der Rechtsgeleerdheid - FdR), Facultad Financiero Economico (Financieel Economische Faculteit - FEF), Facultad di Turismo y Maneho (Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies – FHTMS) y Facultad di Arte y Ciencia (Faculty of Arts & Science - FAS). Riba e dia aki tur studiante cu tin e intencion di drenta e proximo aña academico tin oportunidad tambe pa haya informacion tocante Aruba lening, SAT y TOEFL.

Universidad di Aruba tin cuater facultad y ta brinda e graduadonan di scol secundario y otro interesado cu ta califica pa aplica pa admision e oportunidad pa sigui un estudio pa obtene un titulo na nivel di 'Bachelor' of 'Master'.

Universidad di Aruba ta ofrece e siguiente specialisacionnan: na FEF "Bedrijfseconomie" y "Commerciële Economie", na FHTMS "International Tourism & Hospitality" y "International Business & Marketing", na FAS "Social Work & Development" y "Organization, Governance and Management".

Universidad di Aruba tin relacion estrecho cu diferente Universidad y Hogeschool Hulandes y Mericano y cu otro universidad acredita den region.

Recientemente Universidad di Aruba a cera un acuerdo cu University of South Carolina na Merca caminda e studiante lo por participa den un programa di intercambio, pagando e mesun suma di inscripcion cu tin na UA. Universidad di Aruba tambe tin studiantenan cu ta haciendo nan stage na Hulanda bou di guia di Hogeschool Windesheim,Hoge School Rotterdam (social Work & Development), cu tin un laso di cooperacion estrecho cu Universidad di Aruba. Esaki ta un muestra di e crecemento di Universidad di Aruba den e ultimo añanan. E convenionan cu Universidad di Aruba ta cera cu universidad reconoci mundialmente ta na bienestar di su studiantenan.

Universidad di Aruba kier a invita pues tur esnan interesa pa pasa e mainta aki pa haya e informacionnan necesario pa por haci un escogencia pa nan futuro.

Mayor cu tin yiu na scol secundario tambe ta bon bini pa haya sa mas tocante e estudio cu nan yiu kier haci, pa por yud'e scohe e pakete adecuado na scol secundario, loke ta facilit'e haya admision na un di e facultadnan.

E mainta aki lo presenta hopi informacion valioso, p'esey mes ta importante pa atende e mainta aki pa asina por tuma un decision correcto tocante bo futuro na un manera bon informa! Keda pendiente, pasobra den e dianan venidero lo por tende hopi mas di e Mainta di Informacion di Universidad di Aruba cu ta na caminda.❑

Parlamento Clarisca Velasquez

Presupuesto di D.O.W. y W.I.F. aproba den parlamento!

ORANJESTAD - Diamars cu a pasa presupuesto di D.O.W. y W.I.F. a wordo trata y aproba den parlamento! Un presupuesto hopi interesante pasobra cu a trata tur proyectonan cu gobierno ta trahando riba nan y cu lo bin den un futuro cercano y tambe kico ta bay wordo haci na e infrastructura di caminda y di embeyecemento di nos isla!

Manera cu a bira un mal custumber y hasta mal ehempel ta e ausencia grandi di e fraccion di Mep den reunion publico di parlamento! E unico miembro di e fraccion di MEP cu a bin traha y tawata sinta den reunion tawata Arondino Croes y el a duna su contribucion positivo na e dos presupuestonan aki! Arondino Croes su actitud ta basta positivo den e reunion aki y hasta a bay over na vota pro e leynan aki di D.O.W. y W.I.F.! y esaki ta di aplaudi pasobra den parlamento un parlamentario tin cu traha y vota na bienestar di nos pueblo! Y no riba politica partidista! Maske a yega di tende di e ex lider di partido MEP, Nelson Oduber cu el a expresa cu hamas lo vota pa ley cu ta sali for di A.V.P.!

E mentalidad aki no ta na bienestar di nos pueblo y pesey ta aplaudi e actitud di Arondino Croes den parlamento cu a vota pro e presupuestonan di D.O.W. y W.I.F. mirando e bienestar di nos pueblo!, segun Parlamentario Clarisca Velasquez.

E ley aki a pasa unanime den parlamento y esaki ta muestra di confiansa duna na nos gobierno pe sigui haci su trabao riba tereno di infrastructura! Ta condena e manera di pensamento cu pa definicion mester vota contra tur ley cu ta bin di gobierno di A.V.P. of fraccion di A.V.P. pasobra ta otro partido politica! Nos ta den parlamento pa traha na bienestar di nos pueblo y no pa politica partidista! E vota amplio y unanime cu e presupuesto di D.O.W. y W.I.F. a pasa ta un muestra cu gobierno ta riba e bon caminda y pe sigui traha na bienestar di nos pueblo! ❑

Grupo Melodia cu bunita CD dedica na nos cultura y folklore



ORANJESTAD – Diabierna atardi Grupo Melodia a sorprende Minister Michelle Hooyboer-Winklaar cu un regalo cu el a keda hopi contento cune. Ta trata aki di un CD cu nan cantican-an mas conoci. E Minister di Cultura a ricibi e CD for di man di Cindy, Kiziah y Keylah di Grupo Melodia na Bestuurskantoor net dilanti e "I love Aruba landmark". Grupo Melodia ta conoci como un di e gruponan cu ta participa na tur festival di canto y composicion den e categorianan infantil y hubenil. E integrantenan ta hopi entusiasma y dedica na tene e folklore y cultura di Aruba na halto.

Nan a logra graba nan canticanan patriotico ariba CD como cu nan tin nan mesun studio, un di e mayornan ta conta. Sin un studio propio awendia ta hopi dificil pa yega na un produccion asina, pasobra e gastonan di grabacion ta bastante halto. Ta masha importante pa stimula nan interes y aprecia loke ta di nos, e mayor ta enfatisa. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a felicita Grupo Melodia cu e produccion aki, yena cu nan cantican-an mas popular.

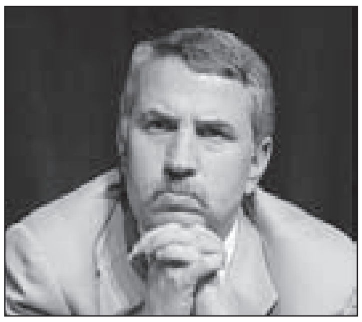
E mandatario a expresa su deseo pa e hobennan motiva y talentoso aki di Grupo Melodia y nan musiconan dinamico, pa sigui apoya nos cultura y folklore cu e mes cariño y amor pa Aruba cu semper nan ta expresa den nan canticanan.❑

Tecnologia cu toke clasico ta e mashinnan nobo di Stellaris Casino



PALM BEACH – Stellaris Casino ta ofreciendo e ultimo den tecnologia pa slot mashin. Introduciendo 21 machines di slots agregrando na e casino mas grandi na Aruba actualmente cu mas di 530 slot machines. Entre nan: The Freakshow, FishParty y Inca Cash ofreciendo 40, 50 & 100 linja y opcion pa bet, algun di nan ta ofrece te cu 10 wega pornada. Wheel of Fortune, ofreciendo evento nan di bonus, weganan excitante y un tremendo experiencia.
Den e proximo simannan lo tin mas mashin yegando, incluyendo e debut di Sex and the City Big Diamonds, multiplay. E combinacion di wega unico y bonus nan interactivo lo entretene ambos fanatico di e wega y interesadonan. Hungadonan di slots lo experencia mas ainda e "glitz & glamour" ariba e vloer di casino.
"Nos ta hopi emociona pa ta e prome casino na Aruba pa introduci e slot machines mas nobo di ACS. Nan ta slots machines dibertido pa hunga, cu detayenan grafico claro y liñanan di bonus excitante! E ta hopi importante pa nos na Aruba Marriott Resort y Stellaris Casino brinda nos huespednan e oportunidad di experencia e slots machines mas nobo riba mercado y den e caso aki, di mundo! Pesey nos ta compromete nos mes pa ta consistente den mehora nos area di slot machines durante e aña.", Gerente General di Stellaris Casino Robert Guidice a añadi.
Pa mas informacion di promocionnan, bishita Stellaris Casino Facebook page of www.stellariscasino.com pa keda na altura.❑

ELEPHANTS DOWN UNDER



Thomas L. Friedman
© 2012 New York Times News Service CHRISTCHURCH, New Zealand – I've learned three things visiting New Zealand and Australia: There is a place in the world where rugby is front-page news. There is a place in the world – the Auckland airport – where the restrooms have digital clocks in the entryway telling you hourly when they were last cleaned and when they will be cleaned again. And there is a place in the world where moderate Republicans still exist – unfortunately, you have to take a 13-hour flight from Los Angeles to get there. Indeed, to go from America – amid the GOP primaries – to Down Under is to experience both jet lag and a political shock.

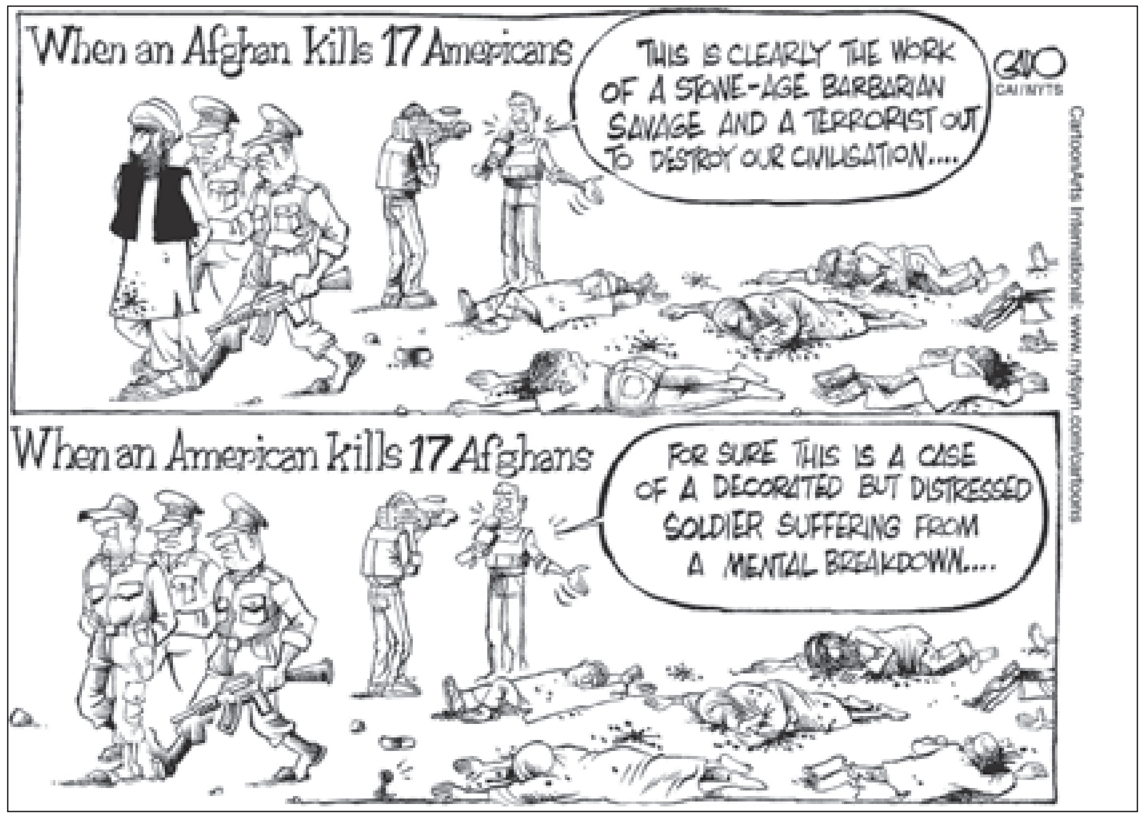
In New Zealand and Australia, you could almost fit their entire political spectrum – from conservatives to liberals – inside the U.S. Democratic Party. Or as Paul Quinn, a parliamentarian from New Zealand's conservative National Party, once told a group of visiting U.S. Fulbright scholars: "I will explain to you how our system works compared to yours: You have Democrats and Republicans. My Labor opponents would be Democrats. I am a member of the National Party, and we would be ... Democrats" as well. For instance, there is much debate here over climate policy – Australia has a carbon tax, New Zealand has cap and trade – but there is no serious debate about climate science. Whereas in today's GOP it is political suicide to take climate change seriously, in Australia and New Zealand it is political suicide for conservatives not to. Â In Australia and New Zealand, "there are plenty of climate skeptics in politics, but they know it's a political loser to say so," explained Australian environmentalist Paul Gilding. "This became the case after Australia suffered its worst-ever drought, lasting more than a decade." Now, "there is strong public acceptance of the basic scientific conclusion that the climate is changing and humans are a significant contributor."

Tony Abbott, the current leader of Australia's main conservative party, once crudely dismissed climate change, but after he became the party boss, even he embraced the need to bring down emissions. Instead of cap and trade, though, he argued for industry friendly taxpayer-funded incentives to cut carbon. Malcolm Turnbull, Abbott's predecessor, supported cap and trade, as did his predecessor. "On climate," Turnbull told me, "there has been an assault on the science, and it has had an impact, but not to the point of the center-right parties adopting a 'climate-change-science-is-bunk' platform the way the GOP appears to have done."

Conservatives in Australia and New Zealand have also long accepted single-payer national health care systems. The Labor Party ruled New Zealand from 1999 to 2008, when it was replaced by the conservative National Party. During Labor's tenure, it passed legislation legalizing civil unions, giving prostitutes the same health and safety protections as other workers, and extending income subsidies for families with children, noted Jon Johansson, a political scientist at Victoria University of Wellington. While these moves were resisted by conservatives when in opposition, he said, they have "not tried to repeal any of them" now that they are in power. There are many reasons for the narrowness of the political spectrum here, Johansson added. Neither New Zealand nor Australia is a strong churchgoing country, so social issues don't resonate as much. Both being isolated, sparsely populated, pioneering communities – New Zealand has only 4.5 million people – they have strong egalitarian traditions and believe the state has a role to play in making sure everyone gets a fair shake. "We also have compulsory voting," said Turnbull. You get fined if you don't vote. "In a voluntary voting system like yours, there is always the temptation to run hard on hot-button issues that will fire up the base and get them out to vote.

In a compulsory voting system, your base has to vote – as does everyone else – and so the goal is to target the middle ground." To be sure, conservatives out here have all the low-tax, free-market, free-trade, less-government instincts of their U.S. colleagues, but it is tempered by the fact that campaign donations and lobbying are much more restricted. Looking at America from here makes me feel as though we have the worst of all worlds right now. The days when there were liberal Republicans and conservative Democrats, who nudged the two parties together, appear over. We don't have compulsory voting. Special interest money is out of control, and we lack any credible third party that could capture enough of the center to force both Democrats and Republicans to compete for votes there. So we've lost our ability to do big, hard things together. Yet everything we have to do – tax reform, fiscal reform, health care reform, energy policy – is big and hard and can only be done together.

"A lot of us who love your country," said Johansson, "do not see where change can come from" in America these days. ❑



GOVERNMENT'S NOT DEAD YET



Joe Nocera
WASHINGTON – I met up recently with my old mentor, Charlie Peters, the founder, editor and driving force behind The Washington Monthly, where I worked in the late 1970s. Charlie is a supreme idealist who believes deeply in the good that government can do. He saw it growing up with Roosevelt's New Deal and then again as a member of Sargent Shriver's Peace Corps, where he served as the agency's first director of evaluation. Now 85, Charlie still believes that government can make a difference in people's lives. Knowing that many Americans have turned against this idea, he is writing a book "to give evidence that it has happened – and to show it can happen again," he told me. The New Deal and the Great Society were eras when "money was not the driving force in choosing a career," he said. "Passion was. People wanted to be able to do something about the country's most pressing problems – and government was the place to do that." As Charlie spoke, it occurred to me that there is one agency in today's government where you can still see that passion: the Consumer Financial Protection Bureau. Last week, I went to Washington to spend some time with some of the bureau's new employees. The brainchild of Elizabeth Warren, the consumer bureau was part of the Dodd-Frank financial reform law, and it has been charged with looking out for the interests of financial consumers. Warren initially brought it to life, and her charisma and rock-star status was a powerful early draw. "I saw her on TV, and then read her book 'The Two-Income Trap,"' said Sean O'Mealia, 25, who joined the bureau from a consulting company. "I really believed in what she was saying about helping consumers. That was my motivating force."

Warren, alas, left after Senate Republicans made clear that they would never confirm her as director, and President Barack Obama named Richard Cordray, the former attorney general of Ohio, to be the agency's first director. He has been trying to instill a culture that can best take advantage of the young talent flocking to its door. "To corral their sense of idealism and put it in the service of improving life for the average consumer, that is a tremendous thing," he said. In thinking about how to instill that culture, Cordray kept reflecting on Charlie's old boss, Shriver. "He built on the awareness that there is tremendous talent and energy in young people." That is what Cordray was trying to do. To judge by the people I spent the day talking to, he's done it well. Angela Peoples, 25, had been the legislative director at the U.S. Student Association, which had pushed hard to ensure the new bureau would have authority over student loans. In her still-young career, she had met many students who felt trapped by their loans, and it is the issue she most cared about. Her boss, Rohit Chopra, 30, a former consultant, said, "A whole generation of people are overleveraged with student loans. They won't be able to get a mortgage or save for retirement. They won't be able to do the things that are profitable for the banks." I met a designer, Audrey Chen, 33, who had worked at Comedy Central and was thrilled to be designing documents that would allow consumers to understand and compare financial offerings. O'Mealia told me how much he admired Cordray's commitment to consumers and how he and other young staff members had become concerned that Cordray was working so hard that he wasn't eating enough. (They took to getting him fruit every night to make sure that he had something to eat.) I met Garry Reeder, 26, who had gone from "a trailer park in North Carolina" to an MBA student at Columbia University. "You can't do that without credit," he said. "But credit also makes a lot of people's lives more difficult." He wanted to make sure that people fully understood what they were getting into when they made a financial transaction. "You can't have a system where the only way an institution does well is if the other party doesn't fully understand the transaction."

When I reported back to Charlie about my inspiring day at the new consumer bureau, he wasn't surprised. "The beautiful thing about a new agency is that everyone is very driven to accomplish the mission. As they mature," he added, "that's when people become more concerned with self protection, and maneuvering for the next promotion." True enough, but a problem for another day.

The last person I spoke to at the Consumer Financial Protection Bureau was Holly Petraeus, the wife of CIA Director David Petraeus, who leads the agency's office for the military and their families. "I think there are still idealists in Washington," she said. "And they work in this building."❑

Bishita di Prensa Venezolano



ORANJESTAD - Recientemente tabata di bishita na Aruba un grupo di prensa di Venezuela. Jasmine Maduro,representante di Aruba Tourism Authority a coordina un programa pa e prensa nan aki.

E grupo ta consisti di Sra. Maria Vasquez de Pulido, Gaceta Aerea, Sra. Lisseth Boon, El Mundo Economia y Negoicio, Sr. Alonso Moleiro, Onda FM y nan estadia tabata na Radisson Aruba Resort. Nan a experencia un island tour, un Sailing Trip y algun di nos restaurant cu nos ta ofrece . E prensanan a keda hopi satisfecho y impresiona cu e informacion cu nan a haya di Aruba.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

09 22 26 30 33 Letter E

Joker 03

0 Ganador di: Jackpot
0 Ganador di: Match4+
4 Ganador di:xMatch 4
131 Ganador di: Afl. 12,00

JACKPOT AFL. 230.000,00

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
1872 9365 0144	8808	7189 Geminis

DIARIO	CORSOW	Super
0639 6088 0900	7620 5805 7517	1901

MINI MEGA 12 13 15 18 13 Mini Mega

LOTTO DI DIA 07 - 12 - 17 - 22- 29

Florida Lottery 6 Million in prices — Maart 24, 2012 — 1-12-25-33-35-42Xtrax3

MEGA MILLIONS 500 Million in prices — Maart 24, 2012 — 9 - 19 - 34 - 44 - 51 » 24

HOROSCOPES

Aries — MARCH 22 - APRIL 20

No laga un hende su comentarionan malo come bo; na su luga, ta bon cu nan.

Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Un hende ta purbando di bay dilanti riba bo custia, dor haci straño. Abo ta hopi trankil pa preocupa.

Gemini — MAY 22 - JUN. 22

No ta impresiona pa un intelectual cu a caba di aparece. E no ta tur loke e ta mustra.

Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Tur hende ta move na un velocidad impredecibel; bo mester siña ta flexibel.

Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Duna bo mes hopi compasion awe; paga e mundo di pafo un rato.

Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Pa encurasha crecemento den un amistad, ta mas generoso cu critica constructivo.

Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Purba rebiba bo bida dor di purba algo nobo y diferente. Sali eyfo.

Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Ehercita bo creatividad den bo hogar awe. Laga bo personalidad mustra.

Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Bo capacidad di comunicacion ta excepcional awe. Ta ora pa bo tin e combersacion duro ey.

Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Un hende cu ta caminda abo kier ta ta duna bo un vision di e futuro. Siguie.

Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Bo no ta encarga di otro hende su felicidad; no cay pa ningun otro hende su compleho.

Pisces — FEB 19. - MAR. 20

No uni na otronan cu ta tirando un fiesta grandi di lastima; keda positivo.

Doctor na warda



ORANJESTAD
29 di Maart
Dr. Samuels
SAN NICOLAS
Dr. Luchmun

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Maria Tel. 5858145
San Nicolaas:
Botica San Lucas Tel. 584-5119

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Brandweer Diest

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

30 Coral Princess
Caribbean Princess



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Aruba Softball Bond ta informa

Endy Croes y Chipen Chirino a sali pa Congreso di Conpasa na Valencia, Venezuela

Endy lo core pa vice presidente mientras Chipen pa miembro honorabel



Diaranson Endy Croes y Sr Francisco "Chipen" Chirino a sali pa un Congreso di Conpasa cual lo tuma lugar na Valencia Venezuela.

ORANJESTAD - Diaranson Endy Croes y Sr Francisco "Chipen" Chirino a sali pa un Congreso di Conpasa cual lo tuma lugar na Valencia Venezuela. Conpasa. Conpasa ta e Confederacion Panamericana de Softbol Aficionado bou di cual confederacion 31 pais ta miembro y entreotro tur e paisnan grandi den softball manera Canada, USA, Cuba, Argentina, Mexico, Venezuela, Puerto Rico pa nombra algun.

Durante congreso mundial aña pasa di ISF na October na Oklahoma presidente Don Porter a expresa cu lo kier amplia directiva di confederacion di Conpasa cu un puesto nobo como vice presidente pa islanan Caribense di habla Ingles. Esaki ta di acuerdo cu e peticion cu a drenta. Esaki por medio di un mocion a wordo aproba. Directiva di Conpasa a traha duro riba e cambionan y durante e congreso aki lo bay tin eleccion pa directiva di Conpasa den su context adapta. Endy Croes a wordo postula pa e posicion nobo aki y lo core contra otro 2 candidato di islanan di habla ingles di Bahamas y Turks & Caicos. Si Aruba logra e puesto aki sigur esaki lo ta un puesto hopi halto den mundo di softball y lo estrecha contactonan riba plataforma mundial. Sr Francisco Chirino probablemente lo wordo nombra como un miembro honorabel di Conpasa mirando su trayectoria y diferente puestonan cu Chipen a ocupa antes den Conpasa pero engeneral a dedicando 58 aña voluntario na deporte y ta algo cu sigur mester wordo aprecia. Durante e mesun congreso aki tambe lo bay tin mas reunion. Consursa cual ta e Confederacion Suramericano de Softbol tambe lo tin su reunion annual. Aki tur e paisnan di Sur America ta forma dicho Confederacion unda Endy Croes desde 2010 a keda eligi como miembro di bestuur.

Aki tambe lo tene un elecion pa un directiva nobo. Por ultimo Conpacas cual ta e Confederacion Centroamericano y del Caribe de Softbol tambe lo tene su reunion y lo bay efectua cambionan den su statuto y reglamentonan. Akiden Aruba aun no tin representacion den directiva pero mirando e cantidad di trabounan cu Aruba tin pa cumpli cune no a opta pa postula ningun miembro pa cualkier posicion actualmente. Claro Aruba lo bay ta presente cu derecho di voto y lo apoya esnan cu a wordo postula. Pues Aruba Softball Bond cu tremendo aporte y representacion riba plataforma internacional poniendo Aruba su nomber resona atrobe den e grandinan.

Aruba Softball Bond ta desea Endy y Chipen tur clase di exito. ❑

Copa Noord 2012 ta habri inscripcion pa 1 solo ekipo mas

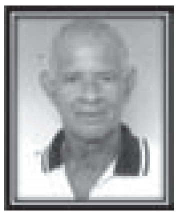
NOORD - For di comision organisado a compronde cu Copa Noord 2012 ta habri inscripcion pa 1 solo ekipo mas. Si tin cualkier ekipo den Noord cu interes di competi den Copa Noord 2012 cual lo inicia 3 di mei proximo por tuma contacto libremente cu miembro di comision organisado Poy Flanegin na 5674913 pa asina por ricibi informacionnan necesario y inscribi bo ekipo. Preparacionnan ta den ful swing andando y sigur Copa Noord 2012 lo bay bira un torneo grandi e aña aki. Comision Organisado ta manda pidi tur e teamnan pa nan prepara debidamente. ❑

BON DIA Aruba

Aurora
Funeral Home
: 593-0857 / 588-6699 / 560-14

Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe
berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil
pa mi bolbe hanja forsa
Salmo:23

Cu inmenso tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios y hopi agradecido pa tur locual e la haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Antonio Padua Loefstop

Mihor conoci como "Bieuw of Tony"
*** 13-06-1940 † 28-03-2012**

Na nomber di su:
Esposa : Maria Conceição Loefstop-Cristo
Yiunan: Anita Loefstop y Angelo Croes
Tomas Loefstop y Jaindra Bislik
Nietonan: Aidan y Aidric Croes
Rumannan y Cuñanan:
Gaby Loefstop
Nemencio Loefstop y Elly
Fatima Felix Cristo
Manuel y delfina Da Silva Cristo
Sobrino y sobrinanan:
Anchi y famia
Esmeralda y famia
Gilma y famia
Helena y Fernando Gomes
Manuel y Lidia Da Silva Cristo
Comader: Mercedes de Andrade
Manera yiu: Celia Sousa

Primo y primanan y demas famia: Loefstop, Da Silva-Cristo, Loopstok, Albertus, Dania, Rosenberg, Lampe, Paesch, Kelly, Lacle, Croes, Gomes, Bislik, Fabus, Chirino, Bikker, Tromp, Leon, de Sousa Gonzalves y demas famianan na Hulanda y Corsow.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 30 di Maart, 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico Pastor Kraanwinkel na Paradera, for di 2'or di atardi e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diahuebs 29-03-2012
Di 7:00 pm – 9:00 pm

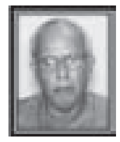
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Lo tin un box disponibel den misa pa un donashon pa " Wilhelmina Kanker Fonds ."

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home
: 593-0857 / 588-6699 / 560-14

Hesus a bis'e.: "Ami ta e resurekshon y e bida. Esun cu pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba". Huan 25:11
Gradicido pa tur bon cuido y amor cu nos por a recibi for di dje, nos ta anuncia cu a bay drumi den morto, mi esposo stima, nos tata, suegro, abuelito stima y ruman:



Narciso Eusebio Rasmijn
mihor conoci como Shito
***29-10-1941 †26-03-2012**
(ex-empleado di Serlimar)

Na nomber di:
Su esposa:
Luzalba Rasmijn-Gomez de Montoya
Su yiunan:
Neftali Rasmijn
y esposo William Lozano-Siguencia
Su nieto- y nietanan stima:
Nathaniel, Yeschua, Natalia, Natasha, Betsaida
Su rumannan:
Sra. vda. Olga Schwengle y yiunan
Isidro y Margriet Rasmijn y yiunan
Jacinto y Oneyda Rasmijn y yiunan na Hulanda y Aruba
Regina y Teo Martijn y yiunan na Hulanda y Aruba
Maria Rasmijn y yiunan
Rita y Daniel v/d Linde y yiunan na Hulanda y Corsow
Lena y Hector Faustin y yiu
Sabina y Angelino Daal y yiu
Eileen Rasmijn y yiu na Hulanda
Su suegro y suegra:
Querubin y Hermelinda Gomez de Montoya na Manizalez, Colombia
Su sobrino y sobrinanan na Aruba, Corsow y Hulanda
Su swanan:
Daniel y Sorani y yiunan na Manizales, Colombia
Querubin y Maria y yiunan na Manizales, Colombia
Alrio y Luz-Marina y yiunan na Manizalez, Colombia
Uriel y Viviana y yiunan na Spaña
Su cuñanan:
Chela y Juan Gomez na Manizales, Colombia
Fanny Sanchez y yiunan na Manizales, Colombia
Su primo- y primanan, su rumannan Spiritual Testigo di Jehova congregacion "Savaneta", su verpleegster priva Leticia y su ex-coleganan di Serlimar, tur su bisiña- y conocirnan.
Demas famia: Rasmijn, Gomez de Montoya, Franken, Arends, Lozana Siquencia, Schwengle, Werleman, Tapia, Martijn, v/d Linde, Faustin, Charles, Daal, Boezem, Puyosa, Lake, Cabenda Quevedo, Winklaar, Hermes, De Laat, Perdomo, Webb, Ofracio Ramos, Cornes, Litzouw, Kisjes, Tromp, Kelly, Lo, Perez, Kock, Briñez, Maduro, Croes, Dijkstra, De Kort, Besaril, Ras, Wouter, Solognier, Henriquez, Vaneitte, Giraldo Sanchez, Dros, Lindenborg, Porcu, Britten.
Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 4 di april 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Congregacion di Testigonan di Jehova na Savaneta, despues saliendo pa Santana na Zeewijk.
Adres pa condolencia: Rooi Kochi # 30-B y Aurora Funeral Home, diamars 3 di april 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Semana Santa y Pasco di Resureccion Parokia San Francisco Oranjestad 2012 a.d. 1 april – 9 april



ORANJESTAD:
DIADOMINGO DI RAMA:
S.S. Di Misa 6:30 A.M. - 8:00 A.M. - 10:00 A.M. - 7:00 P.M.
1 April (Prosecion ta Sali for di Centro Educativo 9:30 A.M.)

DIALUNA:
Oracion di mainta y S.S. di Misa 8:45A.M.
2 April

DIAMARS: S.S. di Misa 12:00 merdia
3 April CELEBRACION PENITENCIAL(Confesion Sacramental) 6:00 P.M.
(NO TIN S.S. di Misa na Madiki)

DIARANSON: 7:00 P.M. CELEBRACION DI CRISMA na Parokia di PARADERA
4 April TRIDUO PASCUAL
Misterio di Morto y Resurecion di NOS SEÑOR HESUCRISTO

HUEBES SANTO:
7:00 P.M. S.S. DI MISA DI CENA DI SEÑOR
5 AprIL
Despues Adoracion di SANTISIMO SACRAMENTO te 11:30 P.M.
12:00 A.M. Caminda di Crus pa Alto Vista.

BIERNES SANTO:
Pasion di Señor, dia di ayuno y abstinencia
6 AprilL 10:00 A.M. Caminda di Crus pa muchanan
2:15 P.M. Caminda di Cruz
3:00 P.M. RECORDAMENTO DI PASION Y MORTO DI SEÑOR
Despues Novena Di Divina Misericordia.

DIASABRA SANTO:
7:00 P.M. Novena di Divina Misericordia.
7 AprilL 8:00 P.M. VIGILIA PASCUAL
(Renovacion di promesanan bautismal BINI cu bela)

DIADOMINGO:
Pasco di Resureccion
8 April S.S. DI MISA 6:30 A.M. – 8:00 A.M. – 10:00 A.M. - 7:00 P.M.
6:00 P.M. Novena Di Divina Misericordia

DIALUNA: DI DOS Dia DI PASCO:
9 April
Oracion di mainta y S.S. di Misa 8:45 A.M.
(despues partimento di awa Bendita te cu 12:00 P.M.)
6:00 P.M. Novena Di Divina Misericordia
7:00 P.M. S.S. di Misa

NOS TA ADORABO CRISTO PASOBRA BO A SALBA MUNDO PA BO SUFRIMENTO
MORTO Y RESURECCION.

Sv Britannia no a tene compasion y cu Riverplate y ta score 7 - 1







ORANJESTAD - Cu e adkisicion nobo esta Luis A. Murillo hungando su prome wega pa SV Britannia como tambe Marlon Andrea cu despues di un aña y mei ta haci su reaparicion pa e pumanan, e muchanan di Piedra Plat a sali brabo dialuna anochi unda nan ta pasa ariba e ekipo di Madiki cu ta Riverplate cu e score di 7 - 1.

Mirando e di tercer luga cu Britannia ta ocupa prome cu e wega aki y e rosea cayente nan tras di tanto Bubali y Estrella, un victoria tabata simplemente necesario pa entrenador Jonathan Lake and company pa asina sigura e 26 punto cu ta cinco mas cu Estrella y seis mas cu Bubali. Di otro banda e muchanan di Riverplate no a conoce un bon temporada, e ekipo a conoce hopi “ups and downs” y a conkista solamente 8 punto den tur nan weganan hunga, mientras cu e ekipo di Caravel ta net nan tras cu un punto menos. Den e wega di dialuna anochi tur cos tabata e pumanan di Piedra Plat, esta Britannia, kendenan a haya nan draai completo den e wega contra di Riverplate.

E golnan di Britannia a ser anota pa Luis Croes 2x, Theric Ruiz 2x, Marlon Andrea 1x, Sebastian 1x, Pully Tromp 1x. E proximo compromiso di Sv Britannia lo ta diahuebs awor 29 di maart, ora cu nan lo mester enfrenta e amariyonan di Dakota den un duelo directo, mirando cu Dakota bou guia awor di nan entrenador nobo esta Richard Vermeulen, mester di e tres puntonan si nan kier mira e playoff final pa loke ta e temporada di futbol 2011-2012. E wega ta programa pa cuminsa 8or y den stadion Guillermo Trinidad na Dakota.❑

Participacion exitoso di Crotalus Taekwondo Center

ORANJESTAD - Crotalus Taekwondo Center ta felicita tur e atletanan cu a participa den e reciente Campeonato di Himno y Bandera 2012. Esnan cu a participa y haya medaya tabata: Alron Riley, Oro, Joron Riley – Oro, Norleys Marchena – Oro, Almyxa Riley – Plata, Darrell Dirkz – Plata, Theyt Stroop, Plata, Giyorn Ras, Plata y Frederick Nuboer, Brons.

Directiva di Crotalus ta yama danki na un y tur cu a haci posibel e participacion di nos atletanan en special: Sra. Gwedoline Ras-Croes, Sra. Jenny Milangela Dirkz, Sra. Zulema Stroop, Dra. Monica Nuboer; Sr. Frederick Nuboer, Sr. Alex Riley, Sra. Mirla Riley; Sra. Emely Marchena; y Igmar Dirks.

Crostalus Taekwondo Center ta felicita esnan cu e logro aki y ta anuncia cu nos ta topa den e proximo campeonato.❑



BON DIA Aruba

Kenro Vets ta titula campeon "Copa Himno y Bandera 2012"

ORANJESTAD - Diadomingo ultimo, maart 25 2012 e torneo di tur aña, esta "Copa Himno y Bandera di Aruba" a termina.

Kenro Vets cu a enfrenta Aruba Jrs. General Store/ L.G. a titula campeon ganando di Aruba Jrs. cu e score di 11 pa 7 den un bon partido manera semper ora e dos eterno rivalnan aki topa cu otro. Na tercer luga a keda Astros Balashi Chill ganando di Surprise Home sweet home real Estate cu a keda na di cuater lugar entre di 12 equipo di Liga Mayor cu a participa den e torneo. Den e torneo "Dutch Caribbean himno y Bandera" tambe Kenro a titula campeon. Aparentemente tin algun pelotero/ fanatico cu no a compronde con e campeonato aki ta hinca bon den otro. Ta asina cu tin dos pool. Un pool di Aruba cu ta pool A: Aruba Jrs., Kenro, Astros y Kibaima. Di Corsow pool B: Jaws, Sharks, Flamboyan y Old Parr Boomerang cu a substitui Dragons di Bonaire. E regla ta esun cu gana mas wega y tin e averahe di careda mas halto ta bay final. Aunque tin dos of tres ekipo den su pool cu por a gana tres wega, e averahe di mas careda ta keda conta y semper un team di pool A ta enfrenta un team di pool B. Pues na final Aruba mester enfrenta un team di Corsou (cu excepcion si Old Parr Boomerang a clasifica).
Aki tambe Kenro a titula campeon cu tres wega gana y MAS careda cu e otro teamnan den su pool cu a pone bay e final contra Jaws di Corsow cu a bandona tereno, pasobra nan no a compronde e sistema di rotacion di umpernan. Organisadonan ta spera cu tur hende ta compronde esaki y pa futuro stop di bin cu reclamonan innecesario. Pabien na Kenro como campeon di "Dutch Caribbean"y "Copa Himno y Bandera di Aruba". Aruba Jrs. L.G. a keda como sub-campeon di "Copa Himno y Bandera 2012".❑

Carwash di Brazil Taekwondo pa competi na Surinam



BRAZIL - Diadomingo ultimo, Brazil Taekwondo Stichting a tene un carwash na Centro di Bario Brazil, meta di e carwash tabata ta pa recauda fondo pa asina e atletanan por bay participa den e campeonato di taekwondo na Surinam, esta e Surnam Open cu lo tuma luga den e luna di mei proximo. E prome auto A-54058 a presenta pa 10or di mainta pa su laba, unda e doño a bay contento bek cas cu su auto ta lombra so.

E carwash tabata ta for di 10'or di mainta te cu 2'or di atardi. Pa 2'or y 15, e ultimo auto A-50801 a presenta pa su laba. Brazil Taekwondo Stichting kier a gradici e pueblo di Aruba pa e sosten y apoyo duna na e organisacion di taekwondo. Keda pendiente paso e proximo actividad cu lo ta bou di encargo di Brazil Taekwondo Stichting lo ta e torneo internacional ya conoci esta e Ultimate Taekwondo Cup cu lo tuma luga diasabra 14 di April den Centro Bario Brazil.❑









Seleccion nacional preparando duro pa CARIFTA 2012



ORANJESTAD - Seis pa nuebe bes den siman, nos por haya na Piscina Olimpicona Savaneta e seleccion di landamento cu ta preparando pa e Campeonato di CARIFTA. E hoben landadonan ta train tur dia pa mas o menos 2 ora y mei, di dialuna te cu diasabra y mainta riba dialuna, diaranson y diasabra.

E campeonato CARIFTA ta un evento hubenil, caminda cada atleta ta competi den su categoria di edad,esta e tres categoria 11-12 aña, 13-14 aña y 15-17 aña.

CARIFTA ta cambia di sede tur aña, mientras cu Aruba na 2009 tabata e anfitrion , pa 2012 CARIFTA lo tin su sede na e isla di Bahamas. Aruba lo participa den e disciplinanan di landamento, y pa algun lunanan caba landadornan ta train specificamente pa e competencia aki.

Aña pasa Aruba a logra un di su miho presentacion den historia.

E biaha aki ta spera di por supera e resultado aki, y pa e motibo ey ta haciendo tur lo necesario pa ta bon prepara.

E seleccion di landamento ta consisti di landadonan di e team di Aruba Dolphins y Stingray Swimming team.

Un danki ta baina e coach di ambos team cu a prepara e muchanan pa ta forma parti di e team nacional di landamento

Di parti di e comision di mayor ,nos ta desea tur e landadonan di Aruba y nos 4 landadonan Arubiano cu lo biaha di Merca pa competi pa Aruba,y nan coachnan Ismael Santiesteban y Ynocente Chacon, hopi exito cu nan training y cu e competencia, cual lo tuma lugar di 12 di April te cu 15 di April.

Riba e potret nos por wak e grupo di nos team nacional di landamento y nan coach Ismael Santiesteban y Ynocente Chacon. ❑

Exitoso caminata di Wilhelmina Kankerfonds







ORANJESTAD - Diadomingo atardi, Wilhelmina Kankerfonds a tene su caminata saliendo for di Wilhelmina Park na Playa.

Mester bisa un cantidad grandi di participante a acudi pa asina yuda e fundacion cu pa añanan largo ta trahando pa un bon causa na Aruba. Tur hende bisti den nan shirt cu cinta biña a sali y haci e recorido di 4km, sosteniendo e bon causa.

Na final tabata tin patia, bacoba, Gatorade, Awa, Ensure pa tur cu a participa. Un danki special na Marc Croes pa e bunita potretnan.❑



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Fraccion di MEP a presenta mocion unda ta urgi Gabinete Eman pa adapta presupuesto pa 2012

Fraccion di AVP no a bay di acuerdo

ORANJESTAD - Na comienso di e reunion pa trata e protocol di cooperacion entre Aruba y Hulanda, fraccion di MEP a presenta un mocion na unda ta urgi Gabinete Eman pa nan adapta e presupuesto di nos Pais pa 2012 na e desaroyonan actual teniendo na cuenta e ciere di Valero, asina miembro di fraccion di MEP, MR. Xiomara Maduro a bisa. Fraccion di AVP no kier a bay di acuerdo pa e mocion aki keda trata den e reunion, pa motibo cu nan no ta mira ki relacion e ciere di Valero tin cu nos finanzas publico; y tampoco no ta mira e relacion cu nos finanzas publico tin cu e protocol di cooperacion entre Aruba y Hulanda. Di e manera aki ta bira bisto cu e fraccion di AVP no sa kico ta e esencia di e protocol firma cu Hulanda, y nan no tin ningun benul di finanzas publico di nos Pais.

Den e presupuesto di nos Pais pa 2012, Gabinete Eman a tene na cuenta cu Valero lo paga e minino di 10 miyon florin na Pais Aruba den e luna di juni. Esaki conforme na locual a ser acorda entre Gabinete Eman y Valero den e settlement agreement di mei 2010. Awor cu Valero a stop di opera, esaki ta significa cu nos Pais no lo conta cu e entrada aki mas. Ta bin acerca cu e caha di Gobierno tampoco lo ricibi entrada di e empleadonan di Valero, e contratistanan cu tabata labora eynan y tampoco no lo recibi entrada di tur esnan cu ta brinda servicio na Valero. Pues e spin off effect di e ciere di Valero tin su consecuencia pa e entrada di Gobierno y pesey e entrada cu a keda premira den e presupuesto di 2012, mester wordo adapta mas pronto cu ta posibel pa asina refleha e cambionan aki.

E ciere di Valero ta pone cu Gabinete Eman no por conta mas riba un crecemento economico di 8.2% pa 2012 y tampoco riba e 6,4% cu Banco Central ta premira na crecemento economico pa 2012. Pasobra e calculonan aki ta basa riba e hecho cu Valero lo ta den operacion normal durante henter 2012 y esaki no ta e caso mas. Pesey ya caba Banco Central ta haciendo su calculonan nobo y Gabinete Eman tambe lo mester ahusta su cifra di crecemento economico, si acaso e nan kier goberna na un manera responsabel den 2012.

E ahuste aki ta necesario pa nos por tin un mihor bista di e estado di e finanzas publico di nos Pais. No ta un secreto cu e finanzas publico di nos Pais ta den un desbalansa total y nos ta coriendo deficitnan miyonario pa cual Gabinete Eman mester fia placa cada ves pa por cubri e buraco aki den nos finanzas publico. Cada bes cu fia placa pa cubri e deficit, nos debe nacional ta subi tambe. Pa 2012 e deficit financiero ta 270 miyon y nos debe nacional ta na 3 biyon florin, pero e ciere di Valero ta pone cu nos Pais su deficit y su debe nacional lo bira hopi mas grandi. Como cu den e protocol cu Aruba a firma cu Hulanda a acorda cu lo investiga di ki moda y bou di cual condicionnan lo bay refinancia e debe di nos Pais, ta bira mas necesario pa Gabinete Eman haci e ehercicio di ahusta e presupuesto na e desaroyonan actual. Sin e ahuste aki lo ta dificil pa stipula di ki manera y bou di cual condicion lo bay refinancia e debe di nos Pais.

Pues asina nos por mira cu tin un relacion entre e ciere di Valero cu nos finanzas publico y tambe cu e protocol di cooperacion entre Aruba y Hulanda. Ta un lastima cu fraccion di AVP no kier tuma tempo pa haci nan trabou di controla Gabinete Eman y informa Pueblo kico ta pasando riba e tereno di finanzas publico na nos Pais. Enves di esaki, nan ta sinta haci politikeria riba costo di Pueblo, sacando potret di stul bashi y documento pa mustra ken ta sinta den Sala di Parlamento of no. Nos Pais lo ta mas beneficia si acaso e fraccion di AVP por hinca e mesun esfuerso aki na controla y evita cu Gabinete Eman ta caba di malogra e Pais aki cu debe, cu awor mester bay wordo refinancia bou condicionnan cu ta pone nos autonomia na peliger.❑



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro

SIMAR cu bishita den tur districto en busca di miembro nobo

Sindicato di Maestro di Aruba cu anochi informativo pa docentenan pariba di brug

ORANJESTAD - E existencia di un sindicato pa maestro ta hopi importante. Esaki pa e docente tin sosten moral y huridico como empleado den bon y den malo. E sindicato ta depende di su miembresia pa e por keda funciona y traha na bienestar di su miembronan. Un di e puntonan di plan di accion di mas importante di e directiva di SIMAR ta pa recluta miembro nobo. Pesey e directiva a organisa un anochi informativo pa docentenan conoce nos sindicato.

Tin hopi docente cu no ta miembro di SIMAR, ta miembro di otro sindicato of no ta afilia na ningun sindicato. Tin docente hoben cu no ta mira e importancia di ta miembro di un sindicato. Tin docente cu no tin ningun informacion di e trabou sindical y tin hopi maestro di opinion cu nan no tin mester di ta miembro. Motibonan ta entre otro "paso nan no tin problema na trabou" y "paso nan por usa e contribucion (1% di bo bruto salario) na otro cos".

E anochi aki ta pa duna informacion tocante e trabou sindical, e tareanan di e miembronan di un directiva, e importancia y beneficionan cu ser miembro tin, e derecho y debernan di un docente y e actividadnan cu SIMAR ta organisa pa formacion y recreacion di su miembronan. Fuera di tur esaki lo tin representante di Aruba Bank pa duna informacion na e docentenan tocante su ofertanan special pa fiansa personal y compra di auto. Tambe nos lo tin Franke Hypotheek cu tambe lo duna su infromacion di su ofertanan atractivo. (E ofertanan di e dos instancianan aki ta solamente pa docentenan cu ta/cu bira miembro di SIMAR).

Directiva ta invita abo docente y abo futuro docente (studiante di IPA) pa asisti na e anochi informativo aki. SIMAR ta haci un apelacion na abo miembro pa stimula bo colega cu no ta miembro pa e tambe bin pa e haya e informacion cu lo ser presenta.

Miembronan tambe ta bon bini. E actividad aki lo tuma lugar diabierna 30 di maart 2012 na Filomena College na San Nicolas y lo cuminsa pa 7:30 pm. Entrada ta un sonrisa. ❑



Presidente di directiva di SIMAR

Stof di Sahara di awo pa weekend den pronostico

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 30°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 20 kts, cu rafaga te 30 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Stof di Sahara.

Diahuebs anochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla den anochi, cambiando pa nubla despues di marduga. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 20 kts, cu rafaga te 28 kts. Stof di Sahara.

Diabierna shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 30°. Heat index te 33°. Indice ultravioleta: 12. Biento di oost alrededor di 21 kts, cu rafaga te 31 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Stof di Sahara.❑

Corsou tambe por experencia e fenomeno aki:

Conferencia regional mester yuda Caribe prepara pa un tsunami

WILLEMSTAD - Corsou lo ta sede di un conferencia regional riba e fenomeno di naturalesa tsunami proximamente.
Dia 2 pa dia 4 di april 2004 lo tin e di 7 conferencia regional riba tsunami den Avila Beach Hotel cu participacion di basta pais cu ta bin comparti conocemento riba e fenomeno aki, cu den pasado a costa bida di miles di hende.
Esun mas recien tabata na Hapon: e luna aki ta haci net 1 aña cu e tsunami a asota e pais, despues di un temblor bou di lama, un desaster cu a ocasiona miles di morto y cu a laga un daño grandioso atras, entre otro 200 mil cas destrui. Hapon aña pasa tabatin un problema adicional: e central nuclear na Fukushima cu a sufri daño y a permiti escape di substancia kimico venenoso, cu a constitui un menasa serio pa e poblacion.
Na 2004 tambe un tsunami a ocasion morto pa mas cu 250 mil hende na Indonesia.
E fenomeno aki ta motibo pa preocupacion cerca cientificonan pa e forsa destructivo cu e ola di lama por tin.
Un tsunami por ser genera pa un temblor bou di awa, un erupcion di un volcan, un explosion bou di awa, e impacto di un meteoriet, tur por tin como consecuencia cu nan ta ocasiona un tsunami.
Aña pasa, minister Charles Cooper a anuncia instalacion di un ekipo special na altura di Megapir, ku ta sirbi pa detecta señalnan di un tsunami cu ta na caminda. Mester bisa si, cu e ekipo aki ta un sistema pa adverti otro paisnan, no pa Corsou. Pero na Sto. Domingo, Puerto Rico y otro paisnan tambe tin un ekipo similar, cu si ta sirbi pa adverti autoridadnan di Corsou riba un eventual menasa.
Albert Martis, director di Departamentu Meteorologico a splica, cu ta p'esei mes, e aparatonan aki ta forma un cadena: pa un pais por avisa otro di un peliger eminente.
El a bisa, cu e conferencia lo sirbi pa debate den ki forma por trata di mitiga daño causa pa un tsunami mas tanto posibel.
Ademas, e conferencia ta yuda haya formanan mas efectivo pa autoridadnan por avisa comunidad ora tin un peliger di un tsunami na caminda.
E aviso na tempo aki ta di mucho mas tanto balor, si realmente un pais ke limita e daño cu un tsunami ta causa.
E ta permiti un pa por ehempel evacua areanan pega cu costa, di manera cu por scapa bida di hende mas tanto posibel.
Tin dos sistema di advertencia: esun internacional y esun regional.
Aunke cientificonan por detecta e sitio exacto di un temblor, te ainda ta masha dificil pronostica e embergadura di un tsunami cu ta na caminda.
E peliger cu Corsou por haya su mes cu un tsunami no ta un posibilidad cu por ser exclui, asina Predzi Girigori, meteorologo di Corsou a informa.
Barancanan grandi na diferente parti di nos costa of areanan pega cu lama ta un indicacion di esey. Esey a sosode un 500 aña pasa.
El a splica, cu un bentaha, si por yam'e asina cu Corsou tin ta e hecho cu su awanan no ta hundo den area di costa.
Pa e tsunami desaroya su forsa destructivo, e mester tin lama hundo, segun Girigori.❑

Conectando Emigracion cu red di Interpol

Lo tuma medida pa evita cu hendenan cu paspoort perdi of horta por drenta Corsou





WILLEMSTAD – Gobierno lo bay tuma medida pa evita cu hendenan cu paspoort horta of perdi lo por drenta nos pais den futuro.
Pa yega na e situacion di mas control, lo conecta e sistema di Inmigracion di Corsou riba e red internacional di Interpol, asina minister di Husticia Elmer Wilsoe a anuncia, despues cu el a regresa for di e sede principal di Interpol na Lyon Frnasia.
Durante e bishita a atende diferente otro tema incluyendo e fenomeno di ilegalnan, atakenan cibernetico y cooperacion mas estrecho cu Interpol.
E minister a tene tambe e presentacion mas importante na e di e Ocho Conferencia di Hefenan di Oficina Central Nacional di Interpol.
E bishita a tuma luga dia 13 pa 15 maart.
Durante e encuentro, hefenan di polis di rond mundo a topa otro pa nan pone atencion riba iniciativa strategico pa loke ta trata e retonan policial global ku e 190 paisnan miembro ta confrontando.
E conferencia a trece mas o menos 270 delegado for di 148 pais hunto di manera cu e organisacion di Interpol por adapta su recurso y specialidadnan, di manera cu por enfrenta crimen den Siglo 21, y e menasanan nobo manera crimen cibernetico cu dia pa dia ta birando mas serio.
E presidente di INTERPOL Khoo Boon Hui a bisa na e apertura cu facilitando cooperacion policial y intercambiando informacion global ta un componente critico pa alcansa e vision pa un mundo mas sigur. "Den e sentido aki, investigacion y desaroyo lo ta esencial pa e progreso di polis global den un siguridad compleho unda criminalnan ta uzando cyber space pa comete crimennan manera 'online fraud', 'identity theft' of labamento di placa", asina el a bisa.
E Secretario General di INTERPOL Ronald K. Noble a conta e alto oficialnan di polis na e conferencia internacional aki con recientemente e organisacion policial mas grandi na mundo esta INTERPOL a hay'é confronta cu un atake cibernetico, siguiendo un operacion internacional sostene pa INTERPOL den cual tabata aresta e hackersnan. Operacion "Unmask" tabata coordina pa polis di Argentina, Colombia, Chile y Spaña, bou di e plataforma di INTERPOL su grupo di trabou di expertonan di crimen tecnologico pa Latino America. E operacion a resulta den 25 aresto.
E evidencianan colecta te asina leu lo yuda provee un bista mas cla di e actividadnan criminal comete pa e hackersnan aki.
E Minister di Husticia tambe a enfatisa cu Corsou lo fortifica su control na frontera e aña aki dor di conecta Inmigracion riba e red di Interpol su database di paspoort horta o perdi, asina protegiendo su frontera contra criminalnan cu ke trata di drenta Corsou cu un pasaporte registra como perdi of horta.❑